

I MURALES URBANOS

PLAN DE INFRAESTRUCTURA SOLIDARIO
(PISO)



MURALES URBANOS

PLAN DE INFRAESTRUCTURA SOLIDARIO (PISO)

URBAN MURALS
INFRASTRUCTURE SOLIDITY PLAN (PISO)



Murales urbanos : Weber / compilado por Angel Mariano Bó. - 1a ed. - Buenos Aires : Bisman Ediciones, 2011.
144 p. + Azulejo : il. ; 23x23 cm.

ISBN 978-987-26769-1-9

1. Murales. 2. Arte Urbano. I. Bó, Angel Mariano, comp.
CDD 751.73

© de esta edición:

Saint-Gobain Argentina S.A. (Weber)

Todos los derechos reservados.

Saint-Gobain Argentina S.A. (Weber)

Estados Unidos 4951

B1667JHI Tortuguitas - Buenos Aires

Tel.:0800-800 weber (93237)

www.weber-iggam.com

DIRECTOR GENERAL

Mariano Bó

DIRECTOR DE COMUNICACIÓN

Axel Plesky

Murales Urbanos

Editado por Saint-Gobain Argentina S.A. (Weber)

ISBN: 978-987-26769-1-9

DIRECCIÓN EDITORIAL

Mariano Bó

COORDINACIÓN EDITORIAL

Axel Plesky

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

Silvia Palmieri

EDICIÓN GENERAL

Hernán Bisman

EDITOR ADJUNTO

Pablo Engelman, Bisman Ediciones

DISEÑO GRÁFICO

Albano García

Impreso en Brapack S.A. Saraza 1354, CABA.

Hecho el depósito que marca la Ley 11.723.

Este libro no puede reproducirse total o parcialmente
sin la autorización expresa de su editor.

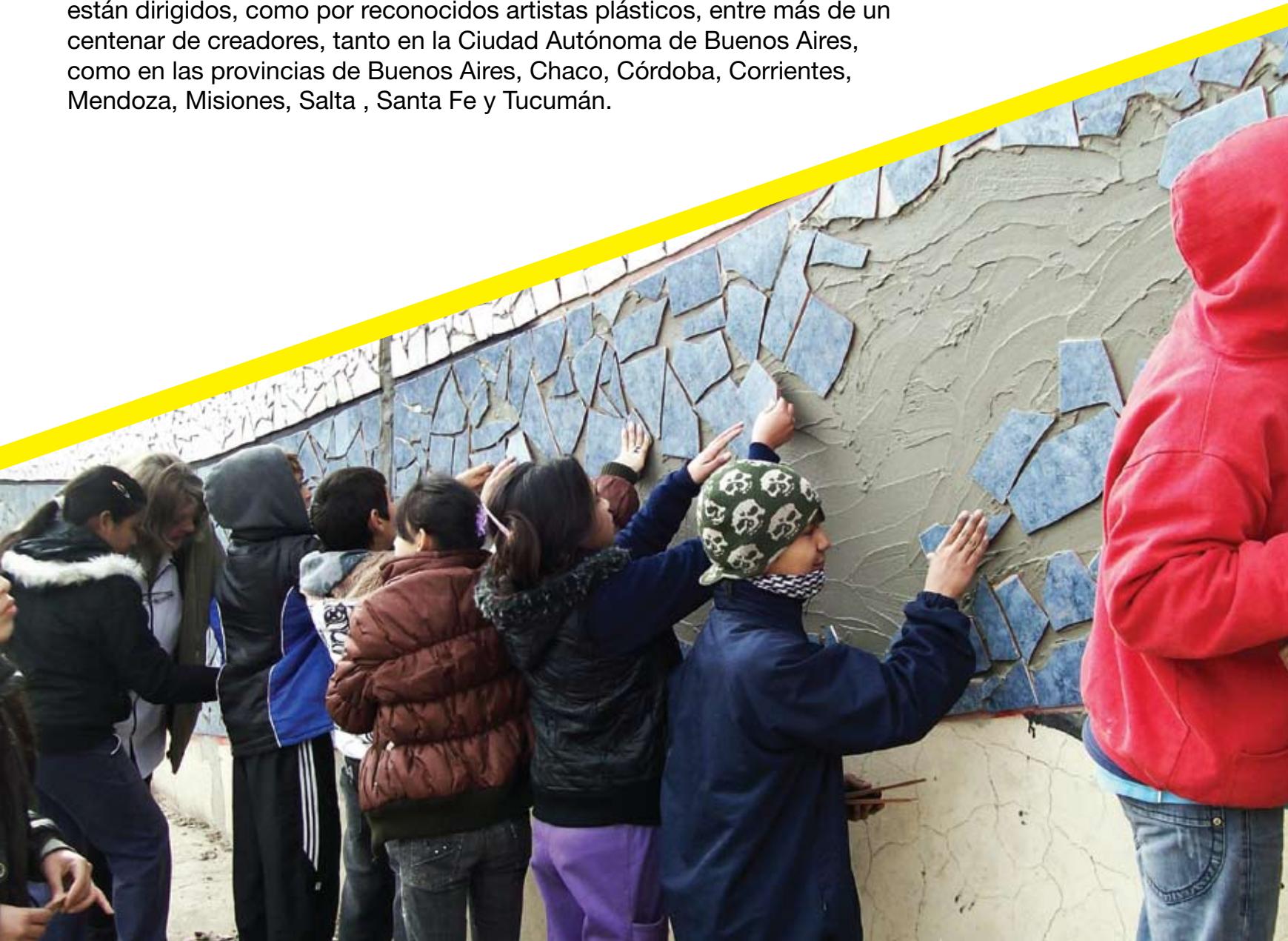


ÍNDICE

Murales urbanos, por Mariano Bó	14	La vuelta al círculo	58	Historia de Virreyes	100
Urban murals, by Mariano Bó	16	Vuelta al pago	60	La historia se escribe a diario	102
Murales	21	Siempre fui loco	62	Juegos de infancia	104
En el tiempo un lugar	22	Signo de tiempo libre	64	Un sueño	106
La bandera de los granaderos	26	Mural de la reforma	66	Uno, once y nosotros	110
Peces en la cabeza	30	Un tropezón que no es caída	68	Para vos Velez	112
Un paisaje en el pasaje	32	Sur paredón y después	70	Lavarse la cara	116
Senderos tucumanos	34	Doña sanita	74	Paso al frente	120
Cuna de sueños y esperanza	38	Pequeño infinito	76	Paseo de la mujer	122
Murales con valores	40	Encuentro un Saldán para todos	80	Otros murales	126
Pasaje Lanín	42	Los ojos del futuro	82		
Donar es un acto precioso	46	Rayo rojoazul	84		
Los hacedores	48	La dinámica del fuego	86	Instrucciones para hacer un mural	136
Rondó	52	Primavera preciosa	88	Instructions for making a mural	138
Torres del sol	54	Arte x parte	90		
Jardínlandia	56	Castelar sur, Castelar solamente	94	Agradecimientos	141
		Jardín precioso	96	Créditos fotográficos	141

EL PROGRAMA PISO DE WEBER ARGENTINA

El programa Plan de Infraestructura Solidaria (PISO), impulsado por la empresa desde 2005, tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de la comunidad a través de acciones de recupero de espacios públicos degradados o en desuso. En ese sentido, ya hemos concretado más de un centenar murales y pequeñas intervenciones urbanas diseñados tanto por artistas noveles, surgidos de la comunidad a la que estos murales están dirigidos, como por reconocidos artistas plásticos, entre más de un centenar de creadores, tanto en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, como en las provincias de Buenos Aires, Chaco, Córdoba, Corrientes, Mendoza, Misiones, Salta , Santa Fe y Tucumán.





THE PISO PROGRAM OF WEBER ARGENTINA

The program Infrastructure Solidarity Plan or *Plan de Infraestructura Solidaria (PISO)*, driven by the company since 2005, aims to improve the quality of community life through recovery actions of public spaces that are degraded or in disuse. In this regard, we have delivered more than a hundred murals and small urban interventions designed both by new artists, emerging from the community to whom these murals are addressed, and by renowned artists, amongst hundreds, both in the Autonomous City of Buenos Aires and in the provinces of Buenos Aires, Chaco, Cordoba, Corrientes, Mendoza, Misiones, Salta, Santa Fe y Tucumán.

MURALES URBANOS

Han contado con la participación de más de 5 mil personas entre artistas, vecinos, personal de la empresa y sus distribuidores. En PISO participan distintos actores sociales y su interacción produce un círculo virtuoso donde cada uno de ellos cumple un rol determinado. Todos colaboran para mejorar la ciudad mediante estas acciones culturales y artísticas: la comunidad recupera un lugar común; el distribuidor refuerza su prestigio en su zona de influencia; Weber aporta materiales y capacitación; las personas que aportan su mano de obra adquieren nuevos conocimientos.





URBAN MURALS

Over 5000 people have been involved in the creation of these urban murals, including artists, neighbors, staff of the company and its distributors. Various social players participate in PISO and their interaction produces a virtuous cycle where each one plays a specific role. They all work together to improve the city through these cultural and artistic activities: the community recovers a common space; the distributor strengthens its reputation in its area of influence; Weber provides materials and training; the people who provide their workforce acquire new knowledge.



COMUNIDAD

Nuestra intención es desarrollar acciones conjuntas con la comunidad en función de producir beneficios sensibles en su entorno, generando proyectos de escala barrial pero que trascienden a sus actores y donde el oficio de sus creadores logra, con recursos mínimos y amplia participación, la puesta en valor de espacios degradados.

COMMUNITY

We intend to develop joint actions with the community in order to produce sensitive benefits in their environment, creating neighborhood-scale projects but which go beyond the actors and where the craft of their creators achieves, with minimal resources and broad participation, the enhancement of degraded sites.



CALIDAD

Mejorar la calidad de vida, trascender en el tiempo, contar una historia, esa es la misión.
Los sueños más complejos son los colectivos.
El mural como espacio urbano es parte de la vida.
Está en un sitio y participa de un entorno dado.
Es empleado y vivido por muchos.
Es resultado del trabajo social en equipo.





QUALITY

Improving quality of life, transcend time, tell a story, that is the mission.
The most complex dreams are those of a group.
The mural such as the urban space, is part of life.
It is at a site and participates in a given environment.
It is used and experienced by many.
It is the result of social work as a team.



IDENTIDAD

Una organización con sensibilidad donde todos los integrantes participamos como protagonistas de un hecho artístico que nos trasciende. El trencadis es un rasgo fundamental de nuestra “identidad” y somos reconocidos por nuestra producción.



IDENTITY

We are a sensitive organization where all members participate as actors in an artistic event that transcends us. The trencadis is a fundamental feature of our “identity” and we are known for our production.

MURALES URBANOS

Por Mariano Bó

Director General de Weber Argentina, Arquitecto.

La calidad del desarrollo urbano depende de la buena calidad de los espacios públicos y los edificios que conforman la ciudad. Pero, también, del desarrollo de la *cultura cívica y urbana* en los entes burocráticos, en las corporaciones profesionales, en las empresas y en las personas, de la integración de las demandas sociales y de la demolición de los fantasmas colectivos. Nadie tiene el monopolio del saber urbano, pero todos cuentan con fragmentos necesarios para construir la ciudad. No se trata de colocar una pieza al lado de la otra, sino de combinarlas según las mejores posibilidades de cada momento y de cada espacio. Solamente así seremos capaces de construir una ciudad con lugares en vez de territorios, una ciudad para vivirla en cada momento y en cada parte, y no para sufrirla transitando interminablemente a través de urgencia, la desazón, el desencuentro.

Para trasformar la ciudad hay que conocerla y las ciudades se conocen recorriéndolas. Construir la ciudad es una tarea de todos. Es nuestro deber profesional y cultural crear y hacer accesibles los medios para que la mayor cantidad de gente aprecie la ciudad y entienda el poder de transformación y ascenso social y cultural que ésta permite.

Vivimos un momento histórico inédito en el devenir de la humanidad, en el cual el planeta está tapizado de ciudades gigantes de más de 10 millones de habitantes. Las preguntas inevitables y el imperativo moral de quienes tomamos decisiones que afectan a las personas es contestar al lugar común de si hay forma de sobrevivir a estas las megalópolis, de si podemos prosperar en ellas y mejorar su ambiente, la calidad de vida y las condiciones de nuestra desigual sociedad.

tendencias actuales continúan su camino, la desigualdad, la marginalidad y los problemas de infraestructura se incrementarán al mismo ritmo. Las consecuencias de este fenómeno contemporáneo, son difíciles de medir. Cada aspecto de la vida urbana tiene implicancias significativas para el planeta. Desde los miles de millones de personas que conducen sus automóviles en las autopistas suburbanas, a la energía requerida para calentar o refrigerar edificios, al problema moderno de los residuos urbanos.

Para completar esta fotografía de la realidad cabe decir que hoy las ciudades de nuestra región latinoamericana albergan al 75% de sus más de 570 millones de personas. En 21 millones de km², la opulencia y la carencia ocupan sus espacios muchas veces separados sólo por delgados y obscenos muros de

Desde hace algunas décadas, luego de asumir como corriente el término globalización y, en consecuencia, adoptar como naturales la presencia de nuevas tecnologías de la comunicación (Internet, celulares, redes sociales), omnipresentes e inevitables para nuestra labor, hemos comprendido que el mundo será cada vez más un solo sistema, integrado y sinérgico, aunque pequeño y frágil. Hoy sabemos que, por primera vez en la historia de la humanidad, la mayor parte de las personas del planeta viven en centros urbanos. Es un avance: las condiciones de vida en la ciudad suelen ser menos duras que en las áreas rurales. Pero no necesariamente es algo tranquilizador. Las proyecciones nos dicen que esta tendencia continuará: para el año 2050, una gran parte de la población mundial se concentrará en las ciudades, la mayoría en megaconglomerados de varios millones de habitantes y en regiones altamente urbanizadas que se extenderán a través de los países y los continentes. Si las

veinte centímetros de espesor que dibujan un complejo tejido social. Grandes conglomerados urbanos crecen sin pausa, con una dinámica que supera nuestra capacidad de planificación. Desde la teoría parece algo sin razón.

La paradoja esencial de nuestras ciudades, que comprenden tanto conflictos como esperanzas, tensiones y distensiones, riqueza y marginación, el esplendor y la suciedad, es una profunda igualdad espacial con un enorme potencial democrático.

La calidad del espacio urbano determina en gran medida la calidad de vida de una ciudad. Es el lugar en que todos somos iguales.

Defender y jerarquizar el espacio público es crucial para el desarrollo y la convivencia, es la mejor forma de generar en la sociedad sentido de pertenencia e identidad. Eso es en definitiva, hacer sustentable la vida urbana.

El Programa Piso de Weber Argentina

El programa *Plan de Infraestructura Solidaria* (PISO), impulsado por la empresa desde 2005, tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de la comunidad a través de acciones de recuperación de espacios públicos degradados o en desuso. En ese sentido, ya hemos concretado más de un centenar murales y pequeñas intervenciones urbanas diseñados tanto por artistas noveles, surgidos de la comunidad a la que estos murales están dirigidos, como por reconocidos artistas plásticos, entre más de un centenar de creadores, tanto en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, como en las

El programa ha recibido variados e importantes reconocimientos: El MARQ, *Museo de Arquitectura y Diseño de la Sociedad Central de Arquitectos*, único museo de esta especialidad en Argentina y uno de los 4 en la región, alojó una muestra acerca de PISO; el diario *The New York Times*, destacó la intervención urbana sobre el Pasaje Lanín del barrio de Barracas; la importante feria de galerías de arte de Buenos Aires, *Expostrastiendas*, exhibió parte del trabajo

Nuestras intervenciones, por su escala, son testimoniales, pero a la vez de una gran riqueza. Por su forma de producción requieren un compromiso de parte de la comunidad. Implica conocer y apropiarse de un espacio. La puesta en valor de ese espacio mediante una acción en la que participamos todos, nos convierte en parte de su historia; la historia que queremos contar a través del mural, que nos trascenderá en el tiempo.



provincias de Buenos Aires, Chaco, Córdoba, Mendoza, Misiones y Tucumán. Estos murales urbanos han contado con la participación de más de 5 mil personas entre artistas, vecinos, personal de la empresa y sus distribuidores. En PISO participan distintos actores sociales y su interacción produce un círculo virtuoso donde cada uno de ellos cumple un rol determinado. Todos colaboran para mejorar la ciudad mediante estas acciones culturales y artísticas: la comunidad recupera un lugar común; el distribuidor refuerza su prestigio en su zona de influencia; Weber aporta materiales y capacitación; las personas que aportan su mano de obra adquieren nuevos conocimientos.

muralista y el programa recibió en 2010, en el Auditorio de la Alianza Francesa de la Buenos Aires, el Primer Premio RSE, *Premios Empresa y Sociedad*, que están dirigidos a empresas, asociaciones, federaciones y confederaciones de empresarios que desarrollen programas de apoyo a personas desfavorecidas, Entregó el premio el titular de la Cámara de Comercio Franco-Argentina, Jean-Edouard de Rochebouët.

En las páginas siguientes queremos dejar testimonio de lo expuesto, el vigor y la emoción de la gente que ha trabajado por su sitio, el compromiso de los integrantes de esta empresa en el programa y la complejidad de las situaciones urbanas a las que hemos respondido, en este país fascinante, en continuo crecimiento, a cuya causa de igualdad nos interesa contribuir.

Tortuguitas, Provincia de Buenos Aires, diciembre de 2010, año del Bicentenario Argentino.

URBAN MURALS

By Mariano Bó

General Director of Weber Argentina, Architect.

The standard of urban development is conditional to the high standard of public spaces and buildings that conforms a city. But it also depends, on the development of the *civilian and urban culture* within the bureaucratic entities, on professional corporations, on enterprises and people, on the integration of social demands and on the demolition of the community's concerns. Nobody has the monopoly on the know-how for the construction of a city, but all of us have fragments of knowledge needed to build the

than territories, a city to live every moment in and every part of, and not one in which we suffer as we pass through it with endless emergencies, hardships, and disagreements. To transform the city we must know it, and to get to know it, we must travel through it. Building the city is everyone's task. It is our professional and cultural duty to develop the city and to make it available for as many people as possible to appreciate it and understand the power of transformation, social and cultural improvement that it provides.

We are living a historic moment in the evolution of humanity, in which the planet is covered in



city. It is not about putting one piece of knowledge next to the other, but to combine them according to the best possibilities for each given time and space. Only then will we be able to build a city with places rather

giant cities of more than 10 million people. The inevitable questions and the moral imperative of those of us who make decisions that affect people, is to answer to the common question of whether or not we can survive these megacities, whether we thrive on them and improve their environment, quality of life and conditions of our unequal society. For several decades, after taking the term globalization as current and, therefore, adopting it naturally in the presence of new communication technologies (Internet, cell phones, social

networks), omnipresent and unavoidable for our work, we understand that the world will increasingly be a single system, integrated and synergistic, though small and fragile. Today we know that for the first time in human history, most of the planet's people live in urban centers. It's a breakthrough: the conditions of life in the city tend to be less severe than in rural areas. But this is not necessarily reassuring. The projections tell us that this trend will continue: by 2050, most of the world's population will be concentrated in cities, mostly in mega-conglomerates of several million people and in highly urbanized regions that extend across countries and continents. If current trends continue this way, inequality, marginalization and infrastructure problems will increase at the same pace. The consequences

the quality of city life. It is the place where we are all equal.

To defend and upgrade public space is crucial for the development and coexistence; it is the best way to create a sense of belonging and identity in a society. That is how to ultimately make urban life sustainable.

The Piso Program of Weber Argentina

The program *Infrastructure Solidarity Plan* or *Plan de Infraestructura Solidaria* (PISO), driven by the company since 2005, aims to improve the quality of community life through recovery actions of public spaces that are degraded or in disuse. In this regard, we have delivered more than a hundred murals and small urban interventions

Barracas; the leading trade fair of art galleries in Buenos Aires, *Expotristiendas*, exhibited part of the muralist work and in 2010 the program received the first RSE Award, *Business and Society Awards*, which are aimed at companies, associations, federations and confederations of employers to develop programs to support disadvantaged people, and this award was presented by the head of the Franco-Argentine

**WE ALL WORK TOGETHER
TO IMPROVE THE CITY
THROUGH THESE CULTURAL
AND ARTISTIC ACTIVITIES**



of this contemporary phenomenon are difficult to measure. Every aspect of urban life has significant implications for the planet. To name a few, the thousands of millions of people who drive their cars on suburban highways, the energy required to heat or cool buildings, and the modern problem of urban waste. To complete this picture of reality it can be added that today, the cities of our Latin American region, are home to 75% of its more than 570 million people. In 21 million km² the opulence and lack of financial resources occupy their spaces and are often separated by obscenely thin walls, only eight inches thick, which paint a complex social fabric. Urban conglomerates grow steadily, with a dynamic that is beyond our planning capacity. In theory, it would seem to make no sense.

The essential paradox of our cities, that include conflicts and expectations, tensions and strains, wealth and marginalization, splendor and dirtiness, is a profound equality of space with a huge democratic potential.

The quality of urban space largely determines

designed both by new artists, emerging from the community to whom these murals are addressed, and by renowned artists, amongst hundreds, both in the Autonomous City of Buenos Aires and in the provinces of Buenos Aires, Chaco, Córdoba, Mendoza, Misiones and Tucumán. Over 5000 people have been involved in the creation of these urban murals, including artists, neighbors, staff of the company and its distributors. Various social players participate in PISO and their interaction produces a virtuous cycle where each one plays a specific role. They all work together to improve the city through these cultural and artistic activities: the community recovers a common space; the distributor strengthens its reputation in its area of influence; Weber provides materials and training; the people who provide their workforce acquire new knowledge.

The program has received many important awards: The MARQ Museum of Architecture and Design at the Central Society of Architects, the only museum of its kind in Argentina and one of the 4 in the region, hosted a show on PISO; The New York Times addressed the urban intervention on the Pasaje Lanín in the neighborhood of

Chamber of Commerce, Jean-Edouard de Rochebouët, in the Auditorium of the Alliance Française in Buenos Aires. Because of their scale, our interventions are testimonies of great value. And their production practices require a commitment from the community. They require the knowledge and appropriation of a given space. Adding value to that space through an action in which we all participate, making us become part of its story, the story that we tell through the mural, which will transcend us in time.

In the following pages we would like to leave the testimony of the above, the vigor and excitement of the people who have worked for their site, the commitment of the members of this company in the program and the complexity of urban situations to which we responded, in this fascinating country, in continuous growth, to whose cause of equality we want to contribute.

Tortuguitas, Province of Buenos Aires, December 2010, year of the Argentine Bicentenary.





LA FAMILIA WEBER





MURALES

EN EL TIEMPO UN LUGAR

ARTISTA ARTIST

Rodolfo Sorondo

SUPERFICIE AREA

129 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Cañada Ruiz y las vías.

LUGAR LOCATION

Morón, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2007

Bajo un puente ferroviario en el partido de Morón se encuentra la obra de Rodolfo Sorondo. La ejecución del proyecto fue un esfuerzo conjunto del artista, personal Weber; y también de los vecinos e instituciones de la zona, quienes así sellaron el vínculo de la intervención con la comunidad.

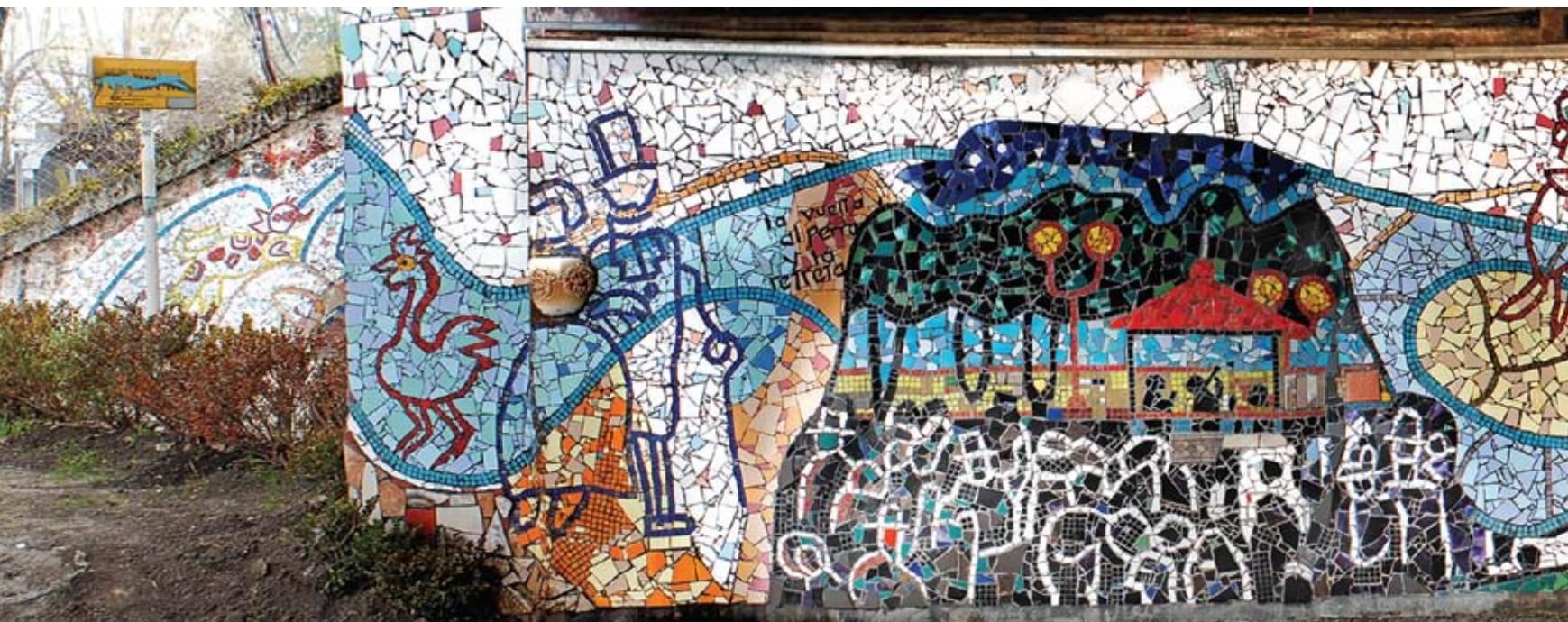
A Place in Time

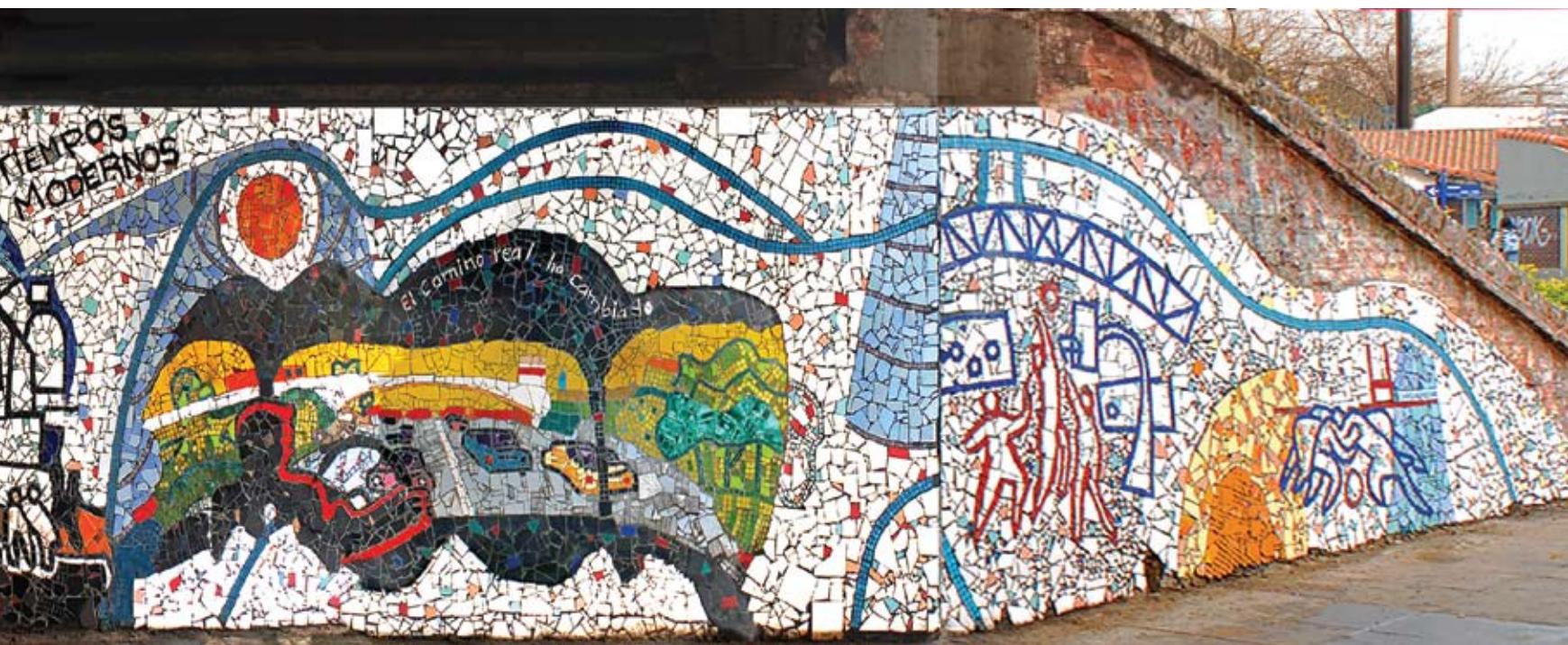
Work by Rodolfo Sorondo can be found under a railway bridge in Moron County. The project was a joint effort between the artist, Weber personnel, and neighbors and institutions in the area.

With this project they sealed the bond of their intervention with the community.









LA BANDERA DE LOS GRANADEROS

ARTISTA ARTIST

Sandra Lenzi

SUPERFICIE AREA

990 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Av. Camino de los granaderos.

LUGAR LOCATION

Rosario, Provincia de Santa Fe.

AÑO YEAR

2010

Sandra Lenzi no pudo haber elegido mejor lugar para su flamante mural que la ciudad de Rosario. Esta ondulante cinta celeste y blanca es la clara señal del orgullo y la fascinación santafesinos con la bandera nacional. Un símbolo detrás del cual la comunidad toda no duda en encolumnarse.

La artista y los vecinos, contaron con el apoyo de Cerámica Alberdi y Tersuave para la ejecución de la obra.

The Flag of the Grenadiers

Sandra Lenzi could not have chosen a better place for her new mural than the city of Rosario. This undulating blue and white ribbon is a clear sign of pride and fascination of the people from Santa Fe with their national flag, a symbol behind which the whole community stands. The work was executed by the artist and neighbors with the support of Cerámica Alberdi and Tersuave.









PECES EN LA CABEZA

ARTISTA ARTIST

Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

40,8 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Av. San Bernardo y Tucumán.

LUGAR LOCATION

San Bernardo, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

Con un motivo que es prácticamente ineludible para un mural en el Partido de la Costa; la intervención dirigida por Florencia Delucchi en San Bernardo es un homenaje a la belleza natural de la zona y la actividad local. La obra estuvo a cargo de la artista y su equipo, asistidos por personal Weber; y contó para su realización con el apoyo de Corralón Santa Marina. Ahora estas escenas de la costa marina, ubicadas en la Plaza del Sol y la Familia, se convierten durante el verano en lugar de encuentro para lugareños, artesanos y visitantes.

Fish in the Head

With a subject that is almost unavoidable for a mural in a Coastal County, the intervention let by Florencia Delucchi in San Bernardo is a tribute to the natural beauty and the local activity in the area. The work was done by the artist and her team, assisted by Weber personnel, and the support of Santa Marina Lumberyard. These scenes from the sea side, which are located in the Plaza del Sol and the Plaza de la Familia, become a meeting place for the local community, artisans and visitors during the summer.





UN PAISAJE EN EL PASAJE

ARTISTA ARTIST

Colectivo Don't smoke

SUPERFICIE AREA

56 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Pasaje Giuffra 370.

LUGAR LOCATION

San Telmo, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

La iniciativa *Don't Smoke* promueve el disfrute de la vida lejos del tabaquismo, y comunica este mensaje a través de canales tan diversos como el arte, la música, la moda, el deporte, la publicidad, y los eventos sociales. En este caso se decidió por unirse al proyecto *PISO* (Plan de Infraestructura Solidario), siguiendo las pautas de la acción *Se Parte del Arte*.

El resultado fue un mural en el que introdujo el concepto *Enjoy Life* (disfruta la vida), mediante un diseño que invita a relajarse en el corazón de la ciudad. La comunidad fue partícipe de la finalización de la obra, dado que un espacio había sido reservado especialmente para expresión de los vecinos.

A landscape on a pathway

The *Don't Smoke* initiative promotes the enjoyment of life away from cigarette smoking, and spreads this message through channels as diverse as art, music, fashion, sports, advertising, and social events. In the case of this mural, it was created as part of the project *PISO* (Plan de Infraestructura Solidaria – Infrastructure solidarity plan), following the guidelines of the action *Be Part of Art*. The result was a mural which introduced the concept *Enjoy Life*, with a design that invites you to relax within the heart of the city. The community took part in completing the mural, thanks to the space on it especially reserved for neighbors to express themselves.





SENDEROS TUCUMANOS

ARTISTA ARTIST

Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

219 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Pasaje Padilla.

LUGAR LOCATION

San Miguel de Tucumán, Provincia de Tucumán.

AÑO YEAR

2008

Para el mural en el pasaje Padilla se recurrió, como motivos, a escenas de la rica historia de la provincia de Tucumán para el segmento central, y a su flora y fauna para los laterales. El diseño de Florencia Delucchi fue materializado por ella, su equipo y los vecinos, asistidos por personal Weber Tucumán, y contando con el apoyo de Elgar S.A.

The Tucuman Trails

The scenes from the rich history of the province of Tucumán were used as the motif for the central segment of the mural in the passage Padilla, and its flora and fauna was the motif lateral sides of mural. The design by Florencia Delucchi not only designed it but also brought it to life together with her team, with neighbors, the help of Weber Tucumán, and the support of Elgar S.A.









CUNA DE SUEÑOS Y ESPERANZA

ARTISTA ARTIST

Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

54 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Estación Terminal de Ómnibus de Los Toldos.

LUGAR LOCATION

Los Toldos, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

En el Partido de Gral. Viamonte, un mensaje positivo recibe a los viajeros. El mural diseñado por Florencia Delucchi, ubicado en un lugar de máxima visibilidad como la pared externa de la Terminal de Ómnibus de Los toldos, refleja puntos clave de la vida del lugar: el carnaval, el lugar de nacimiento de Eva Perón, la agricultura y ganadería, el Monasterio. La ayuda de nuestro cliente Sanitario Los Toldos hizo posible esta reflexión sobre la historia de las culturas fundacionales y pueblos originarios del lugar.

Cradle of Dreams and Hopes

Gral. Viamonte County greets its travelers with a positive message. The mural designed by Florencia Delucchi, placed on the outer wall of the Los Toldos Bus Terminal, which is a very visible location, reflects the fundamental elements of life in this place such as, the carnival, the birthplace of Eva Perón, the agriculture and livestock, and the Monastery. This reflection on the history of the founding cultures and peoples of the place was made possible with the help of our client, Sanitario Los Toldos.





MURALES CON VALORES

ARTISTA ARTIST

Nushi Muntaabski

SUPERFICIE AREA

30 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Av. Cabred 1151, Ba. Villa Urquiza.

LUGAR LOCATION

Posadas, Provincia de Misiones.

AÑO YEAR

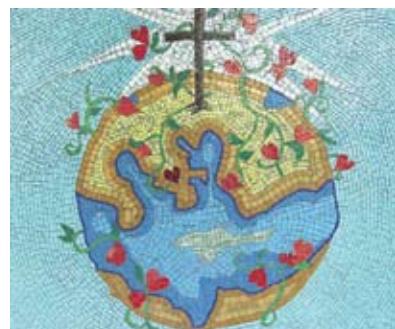
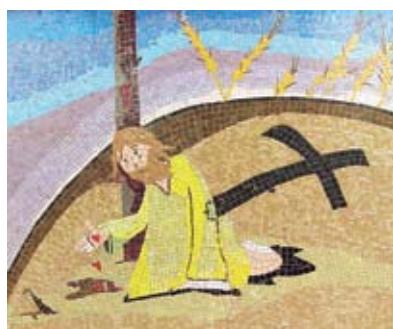
2009

En el barrio de Villa Urquiza en Posadas, la Parroquia-Colegio Inmaculada Concepción exhibe murales diseñados por dibujantes miembros de la congregación, Fano entre ellos. Los primeros cuatro fueron ejecutados por Nushi Muntaabski dentro del marco de cuatro jornadas de capacitación. En las mismas, los feligreses, alumnos de arte y vecinos dominaron la técnica del mosaichismo y trencadis; las cuales les permitirán realizar los 15 murales restantes para completar este proyecto de 19 obras. Todos ellos tendrán motivos religiosos elegidos por los más de cincuenta alumnos del taller de arte de la parroquia. Esta iniciativa contó con el apoyo de nuestro cliente Pomaco del grupo Bercomat de Posadas; y es un orgullo decir que, a la fecha, sólo restan 9 murales para finalizar la intervención.

Murals That Portray Values

The murals exhibited at the Parish and School Inmaculada Concepción, in the neighborhood of Villa Urquiza in Posadas, were designed by illustrators who are members of the congregation, amongst who is Fano. The first four of these were carried out by Nushi Muntaabski within the framework of four days of training. The dominating technique used by the parishioners, students of art and neighbors was the trencadis and mosaics, which enable them to make the 15 murals remaining to complete this project of 19 murals. They will all have religious motifs chosen by over fifty students of the parish's art workshop. This initiative was supported by our client Pomaco from the Bercomat de Posadas group; and it is an honor to be able to say that, up to date, there are only 9 murals left to complete the intervention.





PASAJE LANÍN

ARTISTA ARTIST

Marino Santa María

SUPERFICIE AREA

6 cuadras intervenidas en ambas paredes.

DIRECCIÓN ADDRESS

Pasaje Lanín.

LUGAR LOCATION

Barracas, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

AÑO YEAR

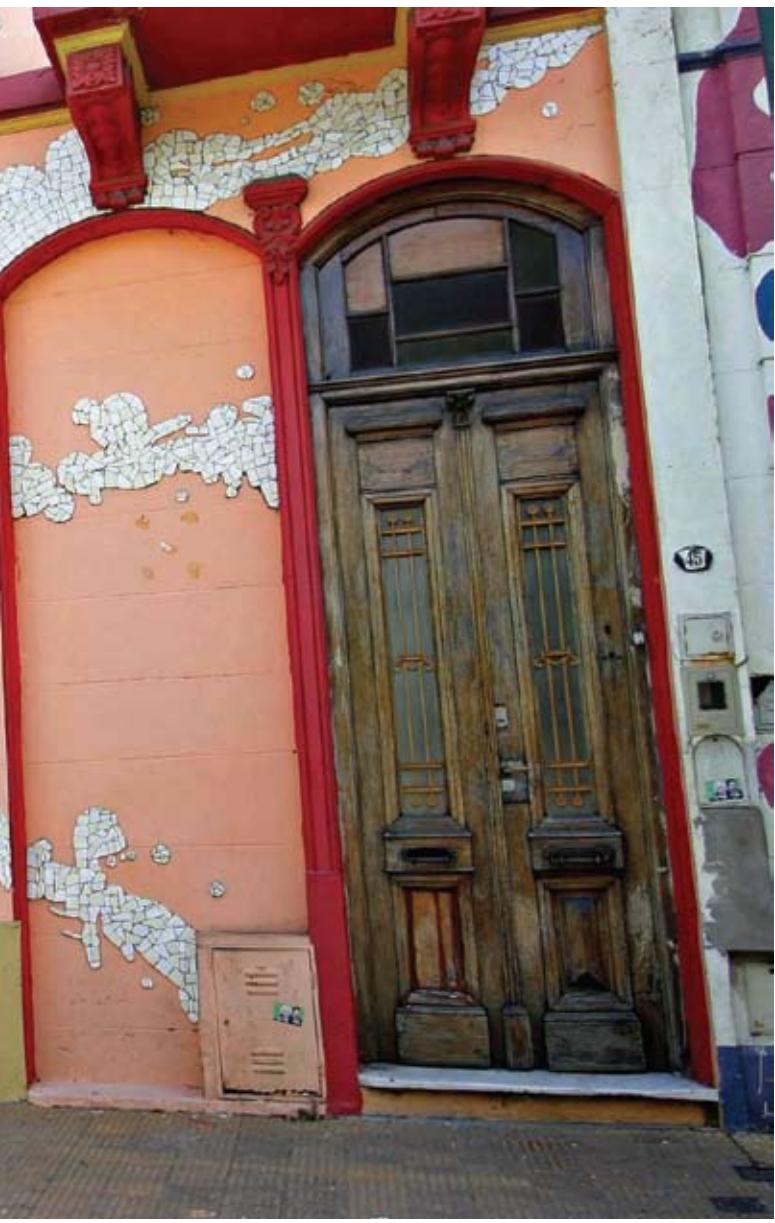
2008

Movilizada por una patente vinculación emocional con el barrio, la obra de Marino Santa María se limitó, primero, a la fachada de su propio taller. Pero pronto, esta primera intervención se convirtió en el disparador de un proceso de transformación que abarcaría las tres cuadras del pasaje. Mediante sucesivos consensos con los vecinos, mayormente ligados a la utilización del color y al nivel de mutación admisible definido para las propiedades, el artista logró conciliar aspectos de su actividad plástica única con una identidad barrial que encontraba ahora un camino para hacerse manifiesta. Con esta intervención, estas cuarenta fachadas en Barracas, que otrora fueran un rincón extraviado en la metrópoli, adquieren ahora una fuerza centrípeta que enorgullece a sus vecinos.

Lanin Trail

Moved by her strong bond to the neighborhood, Marino Santa María's work was limited at first only to the front of her own workshop, but soon that initial intervention became the trigger to a process of transformation that would include the three squares that encompass the trail. After a succession of agreements with the neighbors (mostly related to the use of color and the degree of change admitted in the city code for properties), the artist managed to combine the personal aspects of his artistic abilities, with the identity of the neighborhood, giving it a way to manifest itself. With this intervention, these forty building fronts in the neighborhood of Barracas, that had until then been but lost corners in the metropolis, had now acquired a centripetal force that was the pride of its neighbors.









DONAR ES UN ACTO PRECIOSO

ARTISTA ARTIST

Nushi Muntaabksi

SUPERFICIE AREA

35 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Hospital Garrahan, Pichincha y Cátulo Castillo.

LUGAR LOCATION

Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

Este mural diseñado por Nushi Muntaabksi, está ubicado en la entrada peatonal del Hospital Garrahan sobre la calle Pichincha, y tiene como motivo principal comunicar la importancia de la donación de sangre. El mural fue ejecutado por la artista, que fue asistida por personal Weber, y contó con el apoyo de nuestros clientes Casa Chile, Corralón Ludima y Corralón Prestigio, y Stella Blanchart y su equipo de Las Piedras Preciosas.

Donating is a Precious Act

This mural designed by Nushi Muntaabksi, is located at the entrance of the Garrahan Hospital on Pichincha Road, with its principal motif being the communication of the importance of blood donation. This mural was created by the artist who was assisted by Weber personnel, and had the support of our clients at CasaChile, Ludima Lumbaryard, Prestigio Lumbaryard, and Stella Blanchart together with her team Las Piedras Preciosas.





LOS HACEDORES

ARTISTA ARTIST

Domingo Alagia

SUPERFICIE AREA

36 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Calles Cabo Verde y H. Cestino.

LUGAR LOCATION

Ensenada, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

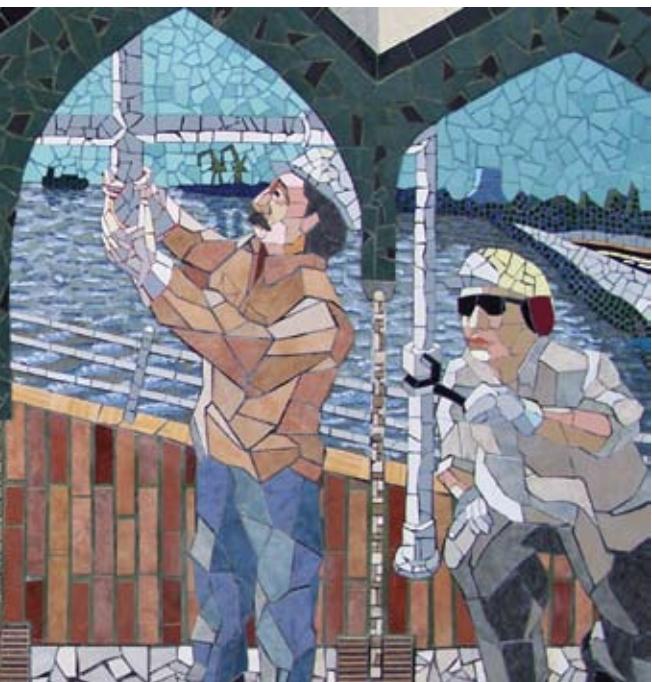
2009

En este mural de 35m de largo por 5m de alto, Domingo Alagia nos cuenta la historia de una de las Ciudades más pujantes de la Provincia de Buenos Aires: Ensenada. Los protagonistas de esta historia son los trabajadores, y podemos verlos inmigrando, trabajando en el campo y en las fábricas, y defendiendo sus derechos. La obra es un homenaje a la industriosa gente de ayer, y hoy, con el objeto de fortalecer el sentimiento de comunidad de esta localidad ribereña.

The Makers

In this 35m long and 5m high mural, Domingo Alagia tells us the story of Ensenada, one of the most thriving cities in the province of Buenos Aires. The protagonists of this story are the working class and you can see them immigrating, working the in the factories and farmlands, defending their rights. The mural pays tribute to the industrious people of past and present, with the aim of strengthening the sense of community in this coastal town.









ARTISTA ARTIST

Jaelina Abraham

SUPERFICIE AREA

180 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Museo De Vicenzo, Calle 28 y 132.

LUGAR LOCATION

Berazategui, Provincia de Buenos Aires.

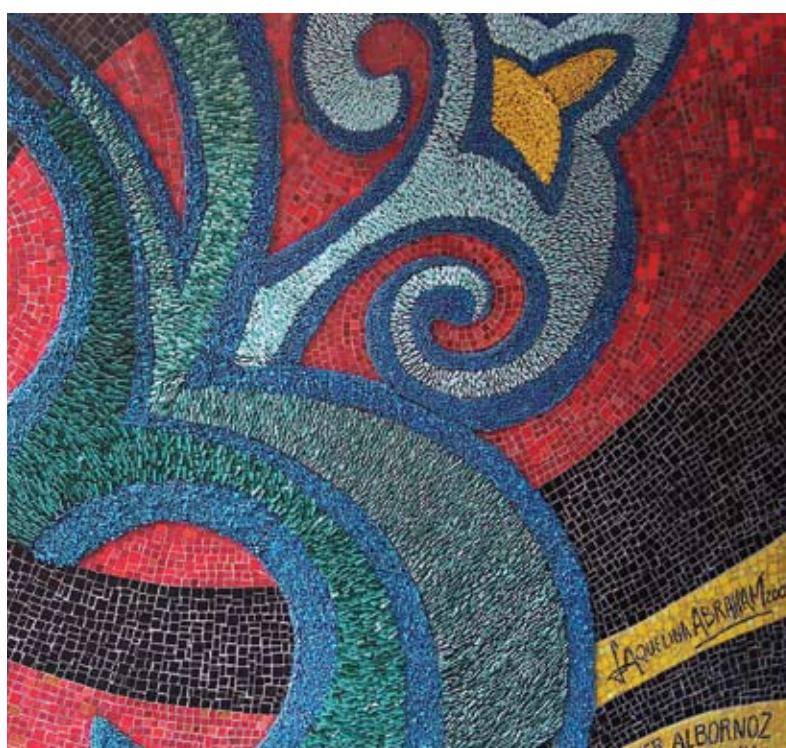
AÑO YEAR

2009

Para el mural de 180m² que cubre las cuatro caras de la caja superior (y la alzada de la escalera) del edificio del Museo de Vicenzo, Jaelina Abraham utilizó motivos que le aseguraran una clara comunió con el entorno. Aparecen en él interpretaciones y caracterizaciones de elementos formales y cromáticos existentes en los azulejos decorativos de la casona adyacente; y, en un plano general, la relación entre el mosaico y el vidrio propuesta por la artista está ligada a la arquitectura social en Berazategui: *capital nacional del vidrio*.

For the 180m² mural that covers the four sides of the upper part of the building (and stairway) of the Vincenzo Museum, Jaelina Abraham used motifs that guaranteed an obvious synergy with its surroundings. In it appear the interpretation and characterization of formal elements and existing tones found in the decorative tiles of the adjacent house; and in general terms, the relationship between the glass and the mosaic proposed by the artist has a connection to the social architecture at Berazategui: nation's glass capital.





TORRES DEL SOL

ARTISTA ARTIST

Domingo Alagia

SUPERFICIE AREA

20 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Av. Arana y Calle 3.

LUGAR LOCATION

Villa Elisa, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2008

En este mural diseñado por Domingo Alagia para Villa Elisa, el artista procuró representar la atmósfera cotidiana de la localidad, comunicar fielmente el ritmo de vida de la gente del lugar: sus costumbres y, en especial, la tranquilidad con que se desenvuelven. Aún si encuentran a un paso de la ajetreada Ciudad de La Plata. La intervención se caracteriza por un cromatismo intenso y una figuración clara; y no se limitó a la transformación del muro, se modificó también el mobiliario urbano para lograr un conjunto consistente y convertir el lugar en el punto de referencia que es hoy.

Towers of the Sun

In this mural designed by Domingo Alagia for Villa Elisa, the artist tried to represent the daily mood of the place and to faithfully communicate the rhythm of people's life in this place, such as their customs and especially, the peaceful attitude that characterizes them, although they are still a stone's throw away from the busy Ciudad de La Plata. The intervention is characterized by intense colors and clear figures; but Alagia did not only transform the wall, but also the building, which was modified to achieve the overall consistency and turn the place into the reference point it is today.





JARDÍN LANDIA

ARTISTA ARTIST

Sergio Schmidt

SUPERFICIE AREA

83 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Urquiza 1157.

LUGAR LOCATION

Quilmes, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

El artista Sergio Schmidt eligió para el mural que recubre la fachada del Jardín de Infantes 913 de Quilmes una atractiva y colorida combinación de motivos basados en el dibujo infantil. Fruto de la colaboración con nuestro cliente Fedan, fue bautizada Jardínlania por retratar el imaginario que los niños comparten en clase; la obra hace participar a la comunidad del universo mágico que se construye y reconstruye, día a día, impulsado por la imaginación infantil.

Kindergartenland

For the mural that covers the front of the Kindergarten 913 in Quilmes, the artist, Sergio Schmidt, chose a colorful and attractive combination of motifs based on a child's illustrations. As a result of the contribution of our client Fedan, it was called Jardínlania to portray the imagination of children in a classroom; the mural shows the universe of a magical community that is built and rebuilt day after day, driven by children's imagination.





LA VUELTA AL CÍRCULO

ARTISTA ARTIST

Eggers Dillon

SUPERFICIE AREA

53 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Ponferrada y Monteagudo.

LUGAR LOCATION

Morón, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

En este mural y friso de 7x4.5m y 36x0.6m respectivamente, María Eggers y Armando Dillon lograron crear, en Ponferrada y Monteagudo, una imagen artística contundente que es expresión del esfuerzo de revalorización que tuvo lugar en la zona luego del cierre del Mercado de Abasto de Frutas y Verduras. Los artistas fueron convocados por Marina Parra, de la Dirección de Políticas Ambientales del Municipio de Morón, y Virginia Vargas, de la Dirección de Cultura del mismo municipio, y contaron con la colaboración de Carlos Bertola, Rubén Agüero, Laura Díaz y Eduardo Alonso.

Returning the Circle

In this 7x4.5m mural and 36x0.6m frieze located in Ponferrada and Monteagudo, María Eggers and Armando Dillon managed to create a powerful artistic image that expresses the revaluation effort that took place in the area after the closing of the Fruit and Vegetables Market in Abasto. The artists were invited by Marina Parra, from the Office of Environmental Politics of the Municipality of Moron, and Virginia Vargas, from the Office of Culture of the same Municipality, receiving the collaboration of Carlos Bertola, Rubén Agüero, Laura Díaz and Eduardo Alonso.





VUELTA AL PAGO

ARTISTA ARTIST

Sol Ramos

SUPERFICIE AREA

30 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Plaza de Cura Malal.

LUGAR LOCATION

Cura Malal, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

Cura Malal, una población de cien habitantes en la Provincia de Buenos Aires, es cuna tanto de Mercedes Resch, impulsora de este mural, como del Club Juventud Unida. Y precisamente, es en la pared lateral de esta agrupación deportiva, convenientemente enfrentada a la plaza central, que se encuentra la obra de Sol Ramos. La misma se constituyó como una invitación a los vecinos a poner cada uno su piedrita, y así completar un relato de la historia del pueblo, que tiene al tren como protagonista.

Back to this Place

Cura Malal, is a town of only one hundred inhabitants located in the Province of Buenos Aires. It is the hometown to Juventud Unida sport club and Mercedes Resch, the driving force for the creation of this mural. And it is precisely on the lateral wall of the sport club, conveniently facing the central square, that the mural by Sol Ramos was created. It was made as an invitation to all the neighbors to contribute their own small part in telling the story of the town, which has the train as its protagonist.





SIEMPRE FUI LOCO

ARTISTA ARTIST

Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

10 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Hospital Neuropsiquiátrico Borda.

LUGAR LOCATION

Barracas, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

AÑO YEAR

2007

Luego de que el estudio de Radio La Colifata, en el Hospital Neuropsiquiátrico Borda, fuera consumido por un incendio, se tomó la decisión de reconstruirlo y, con la ayuda de Radio Tea, se lo reequipó para que la LT22 siguiera transmitiendo. Como continuación del esfuerzo de rehabilitación, Florencia Delucchi, con la colaboración de Sol Ramos y Luciano Toro, diseñó un mural para el nuevo edificio basado en relatos y deseos que los internos sentían la necesidad de comunicar. El mural se convirtió en referencia del sitio para personalidades, interesadas en terapia de externación, que visitan la emisora: Leticia Bredice, Manu Chao, Francis Ford Coppola, entre otros.

I've Always Been Crazy

After the studio of the La Colifata Radio, at the Borda Neuropsychiatric Hospital was destroyed by a fire, the decision was made to rebuild it, and it was reequipped with the help of Radio Tea, allowing the LT22 to continue its transitions. Continuing in the attempt of restoration, Florencia Delucchi, with the contribution of Sol Ramos and Luciano Toro, designed a mural for the new building based on the comments and hopes expressed by the interns. The mural was the reference point for celebrities who were interested in therapy outside the institution, and that visit the radio such as: Leticia Bredice, Manu Chao, Francis Ford Coppola, among others.





SIGNO DE TIEMPO LIBRE

ARTISTA ARTIST

Roberto Amer

SUPERFICIE AREA

15 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Club de Pescadores, Av. Costanera.

LUGAR LOCATION

Mar de Ajó Norte, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

Gracias a la colaboración de nuestro cliente Corralón Santa Marina, Roberto Amer realizó este mural para la caseta de estacionamiento de la Sociedad de Fomento de Mar de Ajó Norte. En él se manifiesta una consigna muy clara, propuesta por los vecinos: la localidad balnearia debe ser representada como un lugar para el disfrute, playas donde año tras año se citan pescadores y aficionados a los deportes náuticos. De esta manera los motivos del mural quedaron claramente definidos: el muelle de pesca internándose en el mar, el vuelo de las gaviotas, el abrazo de los médanos.

Signs of Times for Leisure

Thanks to the contribution of our client Santa Marina Lumberyard, Roberto Amer made this mural for the parking hut of the Ministry of Public Works of the city of Mar de Ajó North. It presents a clear proposal by the neighbors: the seaside resort must be represented as a place to enjoy, beaches that year after year receive fishermen, and people who are fond of water sports. The motifs of the mural were therefore clearly defined: the fishing wharf penetrating deeply into the ocean, the flight of seagulls, the embracing dunes.





MURAL DE LA REFORMA

ARTISTA ARTIST

Facultad de Arquitectura UNNE

SUPERFICIE AREA

87 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Paseo de los Estudiantes en el pasaje peatonal de la Av. Rodríguez Peña entre las calles Arbo y Blanco y San Lorenzo.

LUGAR LOCATION

Resistencia, Provincia de Chaco.

AÑO YEAR

2010

En el Paseo de los Estudiantes, pasaje peatonal de la avenida Rodríguez Peña entre las calles Arbo y Blanco y San Lorenzo en Resistencia, se encuentra el mural realizado en forma conjunta por alumnos del Taller de Artes Visuales de la Universidad Nacional del Nordeste, personal de Weber, personal municipal y vecinos del lugar. La obra forma parte de un esfuerzo mayor para el mejoramiento del área en el que estuvieron incluidos la limpieza y erradicación de minibasurales, poda de árboles, iluminación y construcción de dos bancos con la misma técnica que el mural. Esta colaboración con nuestro cliente FS Sanitarios es una recuperación de un espacio verde que homenajea a las personas que en 1918 cambiaron la universidad para siempre.

The Reform Manual

In the Students Trail, a walkway in the Rodríguez Peña Avenue between the roads Arbo and Blanco and San Lorenzo in Resistencia, stands the mural made by the students of the Visual Arts Workshop of the Universidad Nacional del Nordeste, by Weber personnel, by municipality personnel and by local neighbors. The mural is part of a larger effort to improve the area. This effort includes the cleaning up and eradication of small waste sites, trimming of trees, lighting and the construction of benches using the same technique as used for the mural. This contribution from our client FS Sanitarios is the recovery of a green area that pays tribute to the people that changed the university for ever in 1918.





UN TROPEZÓN QUE NO ES CAÍDA

ARTISTA ARTIST

Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

8 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Centro Cultural La Plaza.

LUGAR LOCATION

Villa Ángela, Provincia de Chaco.

AÑO YEAR

2007

Este mural de Florencia Delucchi en la ciudad de Villa Ángela, fruto de una colaboración con nuestro cliente El tropezón – Samuel Bendersky, es la obra que inauguró la federalización del programa PISO. Para su emplazamiento se erigió una pared de 2x4m al costado del Centro Cultural La Plaza, frente al Corsódromo. Posteriormente se construyó también un anfiteatro y hoy el lugar se transformó en el centro de las actividades culturales de la localidad. En la ejecución del mural participaron los chicos de las escuelas, vecino, comerciantes y autoridades.

A Stumble that is Not a Fall

This Florencia Delucchi mural in the city of Villa Ángela, resulting from the contribution of our client El tropezón (The Stumble) – Samuel Bendersky, is the mural that inaugurated the federalization for the PISO program. A pared de 2x4m wall was build for it next to the Centro Cultural de La Plaza, across from the Corsódromo (outdoor stage). Those participating in the building of the mural were the local school children, neighbors, retailers and authorities.





SUR PAREDÓN Y DESPUÉS

ARTISTA ARTIST

Rodolfo Sorondo

SUPERFICIE AREA

39 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Algarrobo entre Villarino y San Ricardo.

LUGAR LOCATION

Barracas, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2010

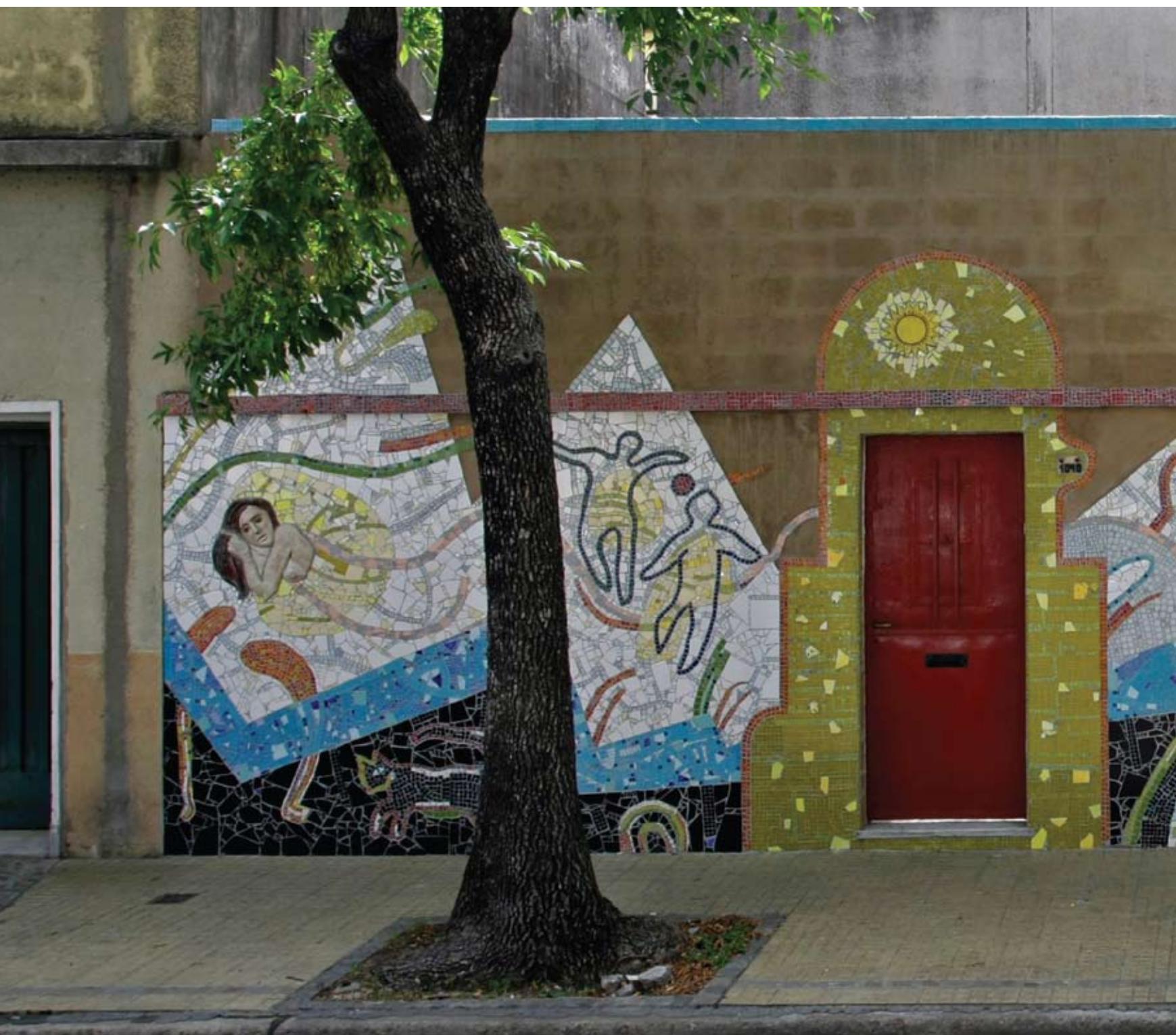
En la calle Algarrobo, entre Villarino y San Ricardo, en el barrio porteño de Barracas, se encuentra el mural de Rodolfo Sorondo; incluidas en él importantes piezas de cerámica hechas por Teodolina García Cabo. En su diseño se incorporan referencias al espíritu del barrio, su historia cultural y deportiva. La obra es la primera de una serie de intervenciones que se realizarán sobre las fachadas de las casas que se encuentran en el acceso a la entrada principal del Centro Metropolitano de Diseño. El objetivo es el de recuperar las calles como espacio de uso vecinal; por lo que se complementará la acción con la incorporación de equipamiento urbano.

South Wall and Beyond

The mural by Rodolfo Sorondo is located on Algarrobo Street, between Villarino and San Ricardo, in the Buenos Aires neighborhood of Barracas. In it are important ceramic pieces made by Teodolina García Cabo. Its design includes references to the spiritual tone of the neighborhood, its cultural and sports history. It is the first in a sequence of interventions that were made on the fronts of houses located in the road to the main entrance to the Metropolitan Design Center. Its objective is to recover the streets as a space for the use of the vicinity; therefore the creation will be complemented with the incorporation of urban equipment.









DOÑA SANITA

ARTISTA ARTIST

María Gabriela Guastelli

SUPERFICIE AREA

30 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Paso y 6 de Agosto.

LUGAR LOCATION

Los Toldos, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2010

Este mural, fruto de la colaboración entre las artistas plásticas Carolina Castellani, María Gabriela Guastelli y Florencia Faure, contó con el apoyo de nuestro cliente Sanitario Los Toldos y se encuentra en el acceso a la Guardia a través de la playa de estacionamiento del Hospital Municipal de Los Toldos, Partido de General Villegas, Provincia de Buenos Aires. La ambición detrás de la intervención es que las personas que pasen por el lugar en un momento difícil, puedan encontrar una medida de contención en la alegría del movimiento, el color, las formas y las texturas de la obra.

Miss Healthy

This mural is the result of the collaboration of artists Carolina Castellani, María Gabriela Guastelli and Florencia Faure, with the support of our client Sanitario Los Toldos. It is located on the way to the Emergency Department as you go through the parking lot at the Los Toldos Municipal Hospital in General Villegas County, Province of Buenos Aires. The hope behind the intervention is that people, who pass through this place, and are under difficult circumstances, can find some degree of containment with the joyful movement, colors, shapes and textures on the mural.





PEQUEÑO INFINITO

ARTISTA ARTIST

Cristina Fresca

SUPERFICIE AREA

330 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Colegio Federal, Perú 2237.

LUGAR LOCATION

San Justo, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

Este mural de 18x15m, en la fachada del Colegio Federal en San Justo, fue realizado por Roxana Di Corrado y alumnos de la institución, bajo la coordinación de Cristina Fresca. En este establecimiento se consideró siempre al desarrollo creativo como una herramienta fundamental para la construcción del futuro de los alumnos. Por este motivo, la producción artística de los chicos, desde el nivel inicial al superior, fue la base desde la que se construyó el boceto para una intervención que así establece un diálogo con la comunidad.

Young Infinity

This 18x15m mural, in the entrance wall of the San Justo Federal School, was made by Roxana Di Corrado and pupils from the institution, coordinated by Cristina Fresca. This establishment always considered the importance of a child's creative development to be a fundamental tool for the construction of their future. Because of this from the very initial stage the children's artistic production was the basis on which the draft for the intervention was created, and therefore establishing a dialogue with the community.









ENCUENTRO UN SALDÁN PARA TODOS

ARTISTA ARTIST

Jorge Chaij y Javier Almada

SUPERFICIE AREA

18 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Plaza del Anfiteatro.

LUGAR LOCATION

Saldán, Provincia de Córdoba.

AÑO YEAR

2009

En la plaza donde se encuentra el anfiteatro de la ciudad de Saldán, a 22 kilómetros de la capital cordobesa, se encuentra el mural diseñado y realizado por Jorge Chaij y Javier Almada. Se trata de una versión libre del logo de la localidad, incorporando el anfiteatro en el centro y disponiendo sus restantes símbolos (iglesia, río, puente y árbol histórico) a su alrededor. La obra fue inaugurada un 25 de Mayo, fecha patria también elegida para el Festival del Locro, en el cual se realizan concursos gastronómicos abiertos a toda la comunidad.

Meetingplace, a Saldán for Everyone

The mural designed and made by Jorge Chaij and Javier Almada is located 22 km from the city of Cordoba, in the amphitheatre in a park where everybody meets is the city of Saldán's. It's a free version of the town's logo, with the amphitheatre in the center and its other symbolic representations such as a church, a river, a bridge and a historic tree, surrounding it. The mural was inhaugurated on May 25, which is National Holiday and also the date chosen for the Locro Festival, in which cooking contests are held open to the entire community.





LOS OJOS DEL FUTURO

ARTISTA ARTIST

Marta Di Persia

SUPERFICIE AREA

45 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Valencia 827.

LUGAR LOCATION

Hurlingham, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

En el Partido de Hurlingham, Provincia de Buenos Aires, los alumnos de la Escuela de Enseñanza Media N° 2, diseñaron y realizaron este mural para la entrada de su colegio. Bajo la dirección de Marta Dipersia, su profesora de arte, los chicos reinventaron la experiencia que comparten todas las mañanas.

The Eyes of the Future

In the Hurlingham County, in the Province of Buenos Aires, the students of Middle School N° 2, designed and made this mural for the entrance of their school. Under the direction of Marta Dipersia, their art teacher, the children reinvented the experience they share every morning.





RAYO ROJOAZUL.

ARTISTA ARTIST

Analía Saldisury

SUPERFICIE AREA

45 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Biblioteca Macacha Güemes, 30 de octubre de 1983 N° 219.

LUGAR LOCATION

Ciudad de Salta, Provincia de Salta.

AÑO YEAR

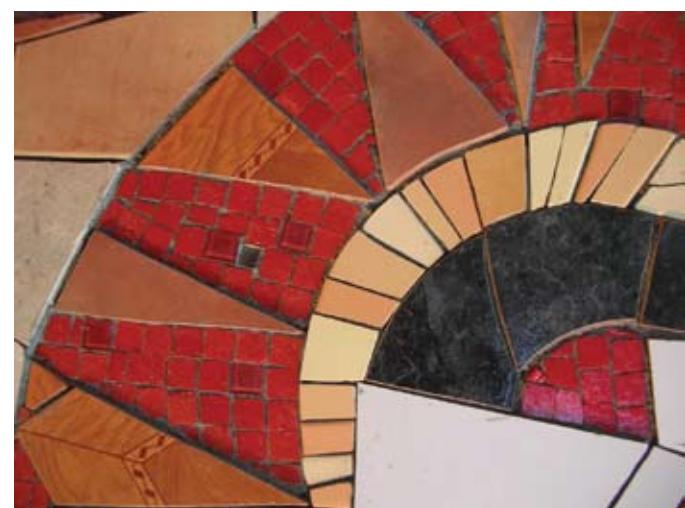
2009

Este mural, realizado entre Octubre y Diciembre de 2009, se ubica en la pared exterior de la Biblioteca Popular Macacha Guemes, en el centro de la plaza que es el corazón del barrio Villa San Antonio. Este barrio, atravesado por canales, late al compás de las comparsas carnavalescas y las peripecias de su querido club de fútbol. Los colores de la camiseta roja y azul atraviesan esta pared de más de 18m de largo, donde se unen las pasiones del barrio en las figuras del chango futbolero y el Teuco comparsero, con los libros como telón de fondo. La ejecución duró 58 días, de sol a sol, con tres artistas plásticos y un grupo de chicos de 3 a 12 años. Cerramos la movida con un toque de tambores alrededor de la plaza en un gran abrazo al mural y la barriada.

Redblue Ray

This mural, which was made between October and December 2009, is located on the exterior wall of the Macacha Guemes Popular Library, in the middle of the park that is the center of the Villa San Antonio neighborhood. This neighborhood invaded by channels, breaths with the beat of the carnival bands and the adventures of its dear soccer club. The colors of the red and blue soccer shirt pass through this 18m long wall in which the passions of the town meet in the shape of a soccer lover and a dancer, with books as the background. Three artists and a group of children between the ages of 3 and 12, created this mural in 58 days, working day in and day out. We closed the event playing drums around the park like a huge embrace that surrounded both the mural and the neighbors.





LA DINÁMICA DEL FUEGO

ARTISTA ARTIST

Fernando Vera

SUPERFICIE AREA

Manzana intervenida (800 m.)

DIRECCIÓN ADDRESS

Fábrica Escorial, 25 de Mayo 1364.

LUGAR LOCATION

San Martín, Provincia Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

Este extensísimo mural recorre la fachada completa de la fábrica de cocinas Escorial. La escala misma de la intervención hasta sorprendió a los vecinos; y la moral del barrio fue claramente impulsada. Por esta razón, la obra de Fernando Vera, inspirada en los cincuenta años de historia de la empresa, fue declarada de interés Legislativo Municipal por el Honorable Consejo Deliberante de General San Martín.

The Dynamic of Fire

The very extensive mural covers the entire front of the Escorial Kitchens Factory. The actual scale of this intervention surprised the neighbors, and the town's moral was clearly uplifted. This is why the work by Fernando Vera, inspired on the 50 years of history of the company, was later declared by the Honorable Deliberating Council of General San Martín to be of Municipal Legislative interest.





PRIMAVERA PRECIOSA

ARTISTA ARTIST

Nushi Muntaabski

SUPERFICIE AREA

27 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Perú e Independencia.

LUGAR LOCATION

San Telmo, Ciudad de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

En este diseño de Nushi Muntaabski, el mural se funde con los accidentes de la plaza convirtiéndolos en elementos vivos. De esta manera, el desnivel que sirve como banco simula estar cubierto de pasto y se lo percibe como un corte en la tierra que revela las raíces de las plantas. Las especies plasmadas en la obra están debidamente etiquetadas. La proximidad con las escuelas vecinas hace que el lugar sea el preferido por los alumnos para tomar su almuerzo. Esto motivó que la intervención tenga un carácter tanto decorativo como didáctico.

Precious Spring

In this design by Nushi Muntaabski, the mural blends with the park's accidents becoming live elements. Therefore the broken floor serves as a bench and simulates being covered with grass, looking like a cross section of the ground showing the roots of the plants. All the species presented in the mural are clearly labeled. The park's closeness to the schools makes it a place of choice for their lunch break. This motivated the intervention to not only have a decorative nature but also didactic.





ARTE X PARTE

ARTISTA ARTIST

Colectivo de 40 artistas

SUPERFICIE AREA

40 paños de 2,88 m. sobre una fachada de 600 m²

DIRECCION ADDRESS

Centro de Actividades Deportivas, Culturales
y Recreativas "Roberto De Vicenzo", 18 y 148.

LUGAR LOCATION

Berazategui, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

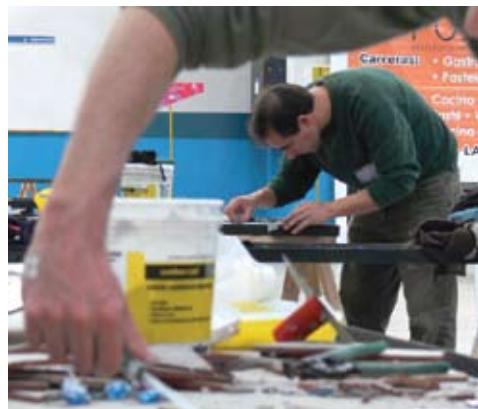
2010



Este mural, declarado de interés cultural tanto a nivel municipal como provincial, es el resultado del esfuerzo colectivo de cuarenta artistas nacionales e internacionales que se dieron cita bajo el marco del encuentro de arte para la acción y reflexión ArteXParte. Organizada por el Área de Muralismo y Arte Público de la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de Berazategui liderada por Ariel López, la labor se prolongó diez días durante los que se trabajó sobre paneles individuales que luego fueron montados en lugares predeterminados sobre la fachada del Centro de Actividades Deportivas, Culturales y Recreativas Roberto De Vicenzo.

Art x Part

This mural, declared cultural interest at municipal and provincial level, is the result of the collective effort of forty national and international artists who arranged the artists meeting with the pretence of action and reflection "ArteXParte". It was organized by the Murals Area and Public Art under the direction of Jaquelina Abraham, subject to the Cultural and Educational Office of the Municipality of Berazategui led by Ariel López. The work which lasted ten days was done on individual panels that were later mounted on predetermined places on the front of the Roberto De Vicenzo Center for Sports, Cultural and Recreational Activities. This event was declared Municipal and Provincial Interest.







CASTELAR SUR, CASTELAR SOLAMENTE

ARTISTA ARTIST

Daniel Fieconni - Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

31 m² / 10 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Estación Castelar, Ferrocarril Sarmiento.

LUGAR LOCATION

Castelar, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009/2010

Se trata de dos murales. El primero, obra de Florencia Delucchi e intitulado Castelar Solamente, se emplaza en el lado Norte de la estación de Castelar y es un retrato reivindicatorio de la vida local y sus espacios tradicionales como el Bar La Tarza y la Calesita. El segundo, diseñado y ejecutado por María Eggers Lan y Daniel Fieconni en el marco del Taller de Mural de Villa Mecenas, bautizado Castelar Sur y basado en material cedido por el Archivo de Haedo, se ubica al otro lado de la misma estación.

South Castelar, Only Castelar

These are two murals. The first is by Florencia Delucchi and named Castelar Solamente (Only Castelar), it is located in the North side of the Castelar train station, and it is a portrait of local life and its traditional places such as Bar La Tarza and the Calesita (Merry-go-round). The second was designed and executed by María Eggers Lan and Daniel Fieconni inside the workshop Taller de Mural de Villa Mecenas, baptized Castelar Sur (South Castelar) and made mostly with material granted by the Haedo Archive. It is located on the opposite side of the same station.





JARDÍN PRECIOSO

ARTISTA ARTIST

Nushi Muntaabski

SUPERFICIE AREA

16 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Capilla San Blas, Villa 21.

LUGAR LOCATION

Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2010

Este mural de Nushi Muntaabski reviste la pared interior detrás del altar de la Capilla de San Blas perteneciente a la Parroquia de la Virgen de Caacupé, zona de la Loma en la villa 21, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En él se puede ver a Jesús extendiendo una invitación a un jardín colorido y alegre, del centro del mismo surge una escalera que se eleva a las alturas. El mensaje es claro y sencillo: invitar a la comunidad a seguir trabajando, día a día, en el camino de la fe.

Precious Garden

This mural by Nushi Muntaabski covers the inside wall behind the altar of the Capilla de San Blas, belonging to Parroquia de la Virgen de Caacupé, in the Loma area of the villa 21, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. In it is Jesús extending an invitation to a colorful and joyful garden and from it appears a ladder that extends to the skies. The message is clear and simple: Inviting the community to continue working, day by day, in the walk of faith.









HISTORIA DE VIRREYES

ARTISTA ARTIST

Mónica Corrales

SUPERFICIE AREA

90 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Centro Universitario Municipal, Avellaneda

2300.

LUGAR LOCATION

Virreyes, San Fernando, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

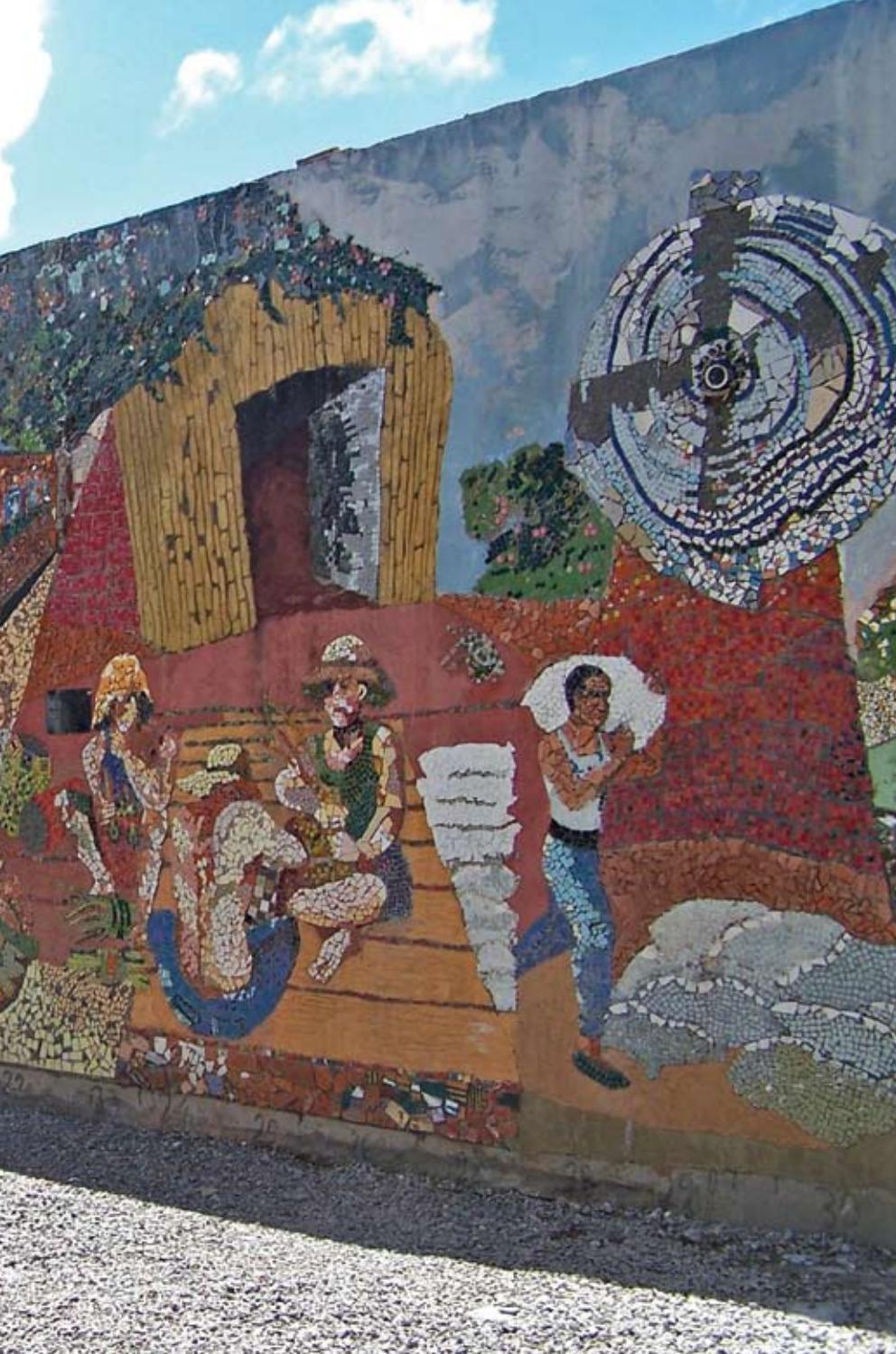
2009

Este mural al frente del Centro Universitario Municipal, diseñado y realizado por Mónica Corrales y alumnos del IUNA, es una invitación a conocer la fundación e historia de Virreyes un poco más de cerca. La concepción de la obra se benefició del diálogo con uno de los fundadores quien, una vez inaugurada la intervención, se mostró complacido con la fidelidad de la misma. Se logró plasmar la escena diaria del Virreyes de antaño y su posterior evolución: la gente trabajadora, el bañado, los artesanos, el molino Bancalari.

History of Virreyes

This mural stands in front of the Municipal University Center. It was designed and made by Mónica Corrales and students of IUNA. It is an invitation to get to know the foundation and history of Virreyes a little more closely. The conception of the mural was benefited by a dialogue with one of the founders, who once the mural was inaugurated, was pleased with its portrayal of reality. It showed the daily scenes of Virreyes in past years and its evolution: the working class, the artisans, and the windmill Bancalari.





LA HISTORIA SE ESCRIBE A DIARIO

ARTISTA ARTIST

Florencia Delucchi

SUPERFICIE AREA

30 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

San Martín 1049.

LUGAR LOCATION

Ciudad, Provincia de Mendoza.

AÑO YEAR

2008

Para los festejos de los 125 años del Diario Los Andes de Mendoza, Weber y su cliente Hipercerámico decidieron homenajear a la entidad con el mural que hoy decora la fachada de su edificio. El mismo fue encargado a Florencia Delucchi y sus colaboradores, y se trata de un caleidoscopio de imágenes que reflejan la idiosincrasia y cultura de la sociedad mendocina: los portones del Parque Gral. San Martín, el monumento al Cerro La Gloria, el Sol mendocino asomando por los Andes, los escaladores, los viñedos, el otoño con su magia y particularidades, la Bandera Argentina, la Familia en su cotidianidad y la puerta histórica del Diario.

History is Written Everyday

Weber and its client Hipercerámico decided to pay tribute to the Los Andes de Mendoza Newspaper on its 125 years celebrations with a mural that currently decorated the entrance of the building. It was made by Florencia Delucchi and her collaborators. It is a kaleidoscope of the images that reflect the beliefs and culture of Mendoza's society, such as the gates of the Gral. San Martín Park, the monument to Cerro La Gloria, Mendoza's sun appearing from behind the Andes mountain range, the mountain climbers, the vineyards, autumn with its particularity and magic, the Argentine Flag, the daily family life and the historic gates of the Newspaper.





JUEGOS DE INFANCIA

ARTISTA ARTIST

Claudia Matviuk

SUPERFICIE AREA

25 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Casita y Jardín Saenz Peña, Av. 9 de Julio 980.

LUGAR LOCATION

Roque Saenz Peña, Provincia de Chaco.

AÑO YEAR

2008

El mural al frente del Jardín 9 de Roque Saenz Peña, Chaco, está inspirado en las experiencias de juego comunes tanto a los padres como a los niños que asisten a la entidad. Bajo la dirección de la artista local Lizi Matviuk, maestra de plástica de la entidad, ambas generaciones trabajaron juntas en la realización un boceto elegido, por medio de una votación, entre las propuestas iniciales hechas por los chicos. Una experiencia llena de colores, texturas y movimiento, que también les enseña su primera lección democrática.

Childhood Games

The mural in front of the Kindergarten 9 of Roque Saenz Peña, Chaco, was inspired by the children's games which are familiar to both parents and children who go to the school. Directed by the local artist and arts teacher at the school, Lizi Matviuk worked with both generations to create the draft that was then subjected to a vote and chosen by among other initial proposals made by the children. It was an experience of textures, colors and movement, which was also a lesson in democracy.





UN SUEÑO

ARTISTA ARTIST

Arq. Paola Lucera

SUPERFICIE AREA

51 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Av. Costanera Intendente Mestre y Puente
Yapeyu (Río Suquía).

LUGAR LOCATION

Barrio San Vicente, Ciudad de Córdoba,
Provincia de Córdoba.

AÑO YEAR

2010

El Río Suquía, como imagen referente por su importante presencia a escala urbana y barrial, es un elemento central de la identidad local. El objeto de esta intervención fue el de recuperar su capacidad contenedora de espacio público; y así explotar su potencial paisajístico-ambiental. La ejecución de este mural de 50m² en el barrio de San Vicente, bajo la dirección de la Arq. Paola Lucero, fue un esfuerzo colectivo que incluyó vecinos del barrio, estudiantes universitarios y jóvenes profesionales. Estos cuatro últimos textos no aparecen en el libro, estas son las memorias originales sin modificación alguna.

A Dream

The River Suquía was the image used as reference because of its significant presence at both the urban scale and the neighborhood scale it has become a central element of local identity. The aim of this intervention was to recover the capacity to secure the public space, and therefore to take advantage of the potential value of the landscape and environment. The execution of this 50m² in the neighborhood of San Vicente, with the direction of Architect Paola Lucero, was a group effort that included neighbors, university students, and young professionals. The last four pages do not appear in the book, it only contains the original memories without any alterations.









UNO, ONCE Y NOSOTROS

ARTISTA ARTIST

Marino Santamaría

SUPERFICIE AREA

60 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Pasaje Discépolo.

LUGAR LOCATION

Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2007

Esta intervención de 30m de largo por 2m de alto, encargada por la Cámara de Comerciantes de Once y ubicada en el jardín de infantes de la Escuela N° 9, presenta a la Porteña, la primera locomotora que pasara por el lugar, enmarcada por un conjunto de imágenes representativas del barrio.

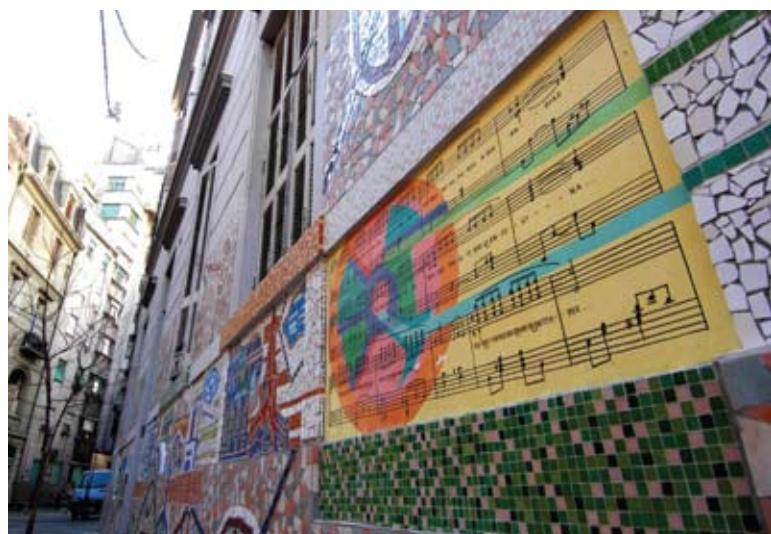
La obra escapa a la planaridad del muro para convertirse en un elemento urbano. De la misma manera que así lo hiciera el arquitecto catalán Antoni Gaudí, la técnica elegida fue la de mosaico veneciano combinado con mosaico o cerámica partida. De esta manera, se logra garantizar un colorido perdurable.

One, Once and us

The Chamber of Commerce of Once requested a 30m long and 2m high mural that is located in the Kindergarten of the public School N°9 . It shows the "Porteña" locomotive, the first to travel through this place, and also includes representative images of the neighborhood.

This work of art gives life to the wall and transforms it into an urban element. The technique used was the same used by the Catalan architect Antoni Gaudi, with the placement of venetian tiles combined with broken up tiles or ceramics. In this way a durable and lasting colour is guaranteed.





PARA VOS VELEZ

ARTISTA ARTIST

Omar Di Salvo

SUPERFICIE AREA

46 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Club Velez Sarfield, Av Juan B. Justo 9200.

LUGAR LOCATION

Liniers, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

AÑO YEAR

2010

Este mural, reflejo de los cien años de historia de la institución deportiva, constituyó para Omar Di Salvo una oportunidad para atar juntas, mediante un juego con las formas de las banderas, las diferentes figuras de los ídolos del club. Podemos ver a José Amalfitani, a Carlos Bianchi vistiendo la V azulada en el pecho, a José Luis Chilavert, a Daniel Willington y un festejo de gol compartido por Omar Asad, José Flores y Marcelo Gómez. También se pueden ver tres de los escudos de Vélez, la imagen del estadio, cada uno de los campeonatos obtenidos reflejados en las doce estrellas, y las copas más importantes, entre ellas, la copa Libertadores y la Intercontinental. Esta intervención fue fruto de una colaboración con nuestros clientes Facchia Colezzione y HDL Distribuidora.

For You Velez

This mural reflects the 100 years of history of the sports institution. For Omar Di Salvo it was an opportunity to join, using the shapes of the flags, the different figures of the clubs champions. We can see José Amalfitani, Carlos Bianchi wearing the blue V on their chests, and José Luis Chilavert, Daniel Willington celebrating a goal shared by Omar Asad, José Flores and Marcelo Gómez. You can also appreciate the of the badges of Vélez, the image of the stadium, and each one of the championships won are reflected in the twelve stars with the most important ones amongst them, the Libertadores and the International cup. This intervention was a result of the collaboration with Facchia Colezzione and our clients Distributor HDL.









LAVARSE LA CARA

ARTISTA ARTIST

Mónica Hidalgo

SUPERFICIE AREA

100 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Ruta 3 Km21.

LUGAR LOCATION

Isidro Casanova. Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2009

El diseño de este mural estuvo a cargo de los alumnos de la cátedra Proyecto 3, a cargo de Cristina Fresca, quienes luego de proponer varios bocetos iniciales, sintetizaron sus ideas en una única propuesta. Luego de que la municipalidad colaborara arreglando el paredón, limpiando la vereda, podando los árboles y colocando una iluminación adecuada, los alumnos, bajo la dirección de Mónica Hidalgo, comenzaron la ardua labor que se prolongó por varios días y que contó con el soporte de Murvi y nuestro cliente Blaisten. Esta intervención, acertadamente bautizada *Lavarse la Cara*, consistió en la completa transformación del deteriorado frente de la Escuela Superior de Arte Leopoldo Marechal. Lo que otrora fuera un oscuro paredón descascarado, se convirtió en un gigantesco y colorido mural.

Washing Your Face

The design of this mural was done by the students of the Project 3 cátedra, led by Cristina Fresca. After proposing several different initial drafts, they summed up their ideas into a single proposal. After the municipality contributed by fixing up the wall, cleaning the pavement, trimming the trees and installing the appropriate lighting, the students, with Mónica Hidalgo' direction, started the heavy work which lasted several days and had the support of Murvi and our client, Blaisten. This intervention which was accurately named *Lavarse la Cara* (Washing your face), consisted of the total transformation of the deteriorated front of the Leopoldo Marechal Superior Art School. What had been a dark wall, became a huge and colorful mural.









PASO AL FRENTE

ARTISTA ARTIST

Cristina Fresca

SUPERFICIE AREA

40 m²

DIRECCIÓN ADDRESS

Ruta 3 Km. 21.

LUGAR LOCATION

Isidro Casanova, Provincia de Buenos Aires.

AÑO YEAR

2010

Esta serie de intervenciones para la Escuela de Arte Leopoldo Marechal de Isidro Casanova fueron coordinadas por Cristina Fresca desde la Cátedra Proyecto. Comienzan en el hall de ingreso a la institución y recorren las escaleras hasta llegar al 4to piso y culminar en el Nuevo Espacio Artístico. Tienen el claro objetivo de construir, desde afuera hacia adentro, un diálogo entre la comunidad y la institución; y cada una evidencia que con compromiso, esfuerzo y apoyo es posible modificar una realidad donde anteriormente la estética no tenía lugar. El diseño fue producto de un esfuerzo grupal que tuvo como excusa la ejercitación de los conocimientos adquiridos durante la carrera; y constituyó la oportunidad de enriquecer y apropiarse de instancias intermedias que nos dirijan al Nuevo Espacio.

Stepping Up

This series of interventions by Isidro Casanova for the Leopoldo Marechal Art School were coordinated by Cristina Fresca from the Cátedra Proyecto. They begin in the institution's entrance hall and they cover the stairway all the way to the 4th floor and culminate in the New Art Space. The aim is clearly to build a dialog between the community and the institution from inside out, and each of its parts shows that with commitment, effort and some support, it is possible to change a reality where in the past there was no room for esthetics. The design was the result of group effort under the excuse of displaying the knowledge the students had acquired during their careers; and it was an opportunity to gain and own the intermediate instances that will lead us to the New Space.





PASEO DE LA MUJER

ARTISTA ARTIST

Colectivo Tiempo Nuestro

SUPERFICIE AREA

Áreas de 10 m², 8 m², 6 m², 3 m² de diámetro.

DIRECCIÓN ADDRESS

Plaza de Canals

LUGAR LOCATION

Canals, Provincia de Córdoba

AÑO YEAR

2010

Esta intervención, ubicada en terrenos del ferrocarril, fue impulsada por Tiempo Nuestro, un conjunto de mujeres cordobesas activamente involucradas en cuestiones de género. Ellas eligieron el diseño de Leonardo Julio Della Mattia porque resaltaba y valorizaba claramente las ideas de su agrupación. Del diálogo entre las partes surgió la incorporación de esculturas al proyecto. Como así también la utilización del trencadís catalán para los caminos principales del paseo y su extensión a otros elementos como bancos, escenarios y juegos. El proyecto involucró al gobierno del municipio, escuelas, artistas, profesionales, colaboradores, particulares y empresas privadas, entre ellas nuestro cliente Ferretería Paris. En Abril del 2010, la importancia del proyecto fue reconocida por el Honorable Concejo Deliberante de Canals.

A Woman's Trail

This intervention is located in the railway land, and was driven by Tiempo Nuestro (Our Time), a group of women from Cordoba who are actively involved in issues of gender. They chose the design by Leonardo Julio Della Mattia because it clearly valued and highlighted the ideas of their group. The introduction of sculptures to the project was a result of the dialog between the parts. They also used the trencadís catalán for the main passages of the trail and its extension onto other elements such as the benches, stages and games. The project involved the municipality government, schools, artists, professionals, collaborators, private individuals, and private companies, and amongst them our client, Ferretería Paris. In April 2010, the importance of the project was recognized by Canals Honorable Deliberating Council.









ANIVERSARIO



LUGAR LOCATION Escuela Sofía Barbat, Castelar
ARTISTA ARTIST Daniel Fieconni AÑO YEAR 2007

AHORA Y ANTES



LUGAR LOCATION SEP, Barrio Santa Rosa de Lima, Santa Fe ARTISTA ARTIST Colectivo SEP AÑO YEAR 2009

ARCOIRIS SOLIDARIO



LUGAR LOCATION Hospital Paroissien ARTISTA ARTIST Colectivo Arteria Conurbana AÑO YEAR 2010

ARMONÍA EN LA RIVERA



LUGAR LOCATION Barracas ARTISTA ARTIST Emiliano Flores AÑO YEAR 2009

ARTE Y NATURALEZA



LUGAR LOCATION Museo de Ciencias Naturales Hudson, F. Varela ARTISTA ARTIST Elizabeth Delucca AÑO YEAR 2008

ARTE Y NATURALEZA II



LUGAR LOCATION Museo de Ciencias Naturales Hudson, F. Varela ARTISTA ARTIST Elizabeth Delucca AÑO YEAR 2008

AUTÓCTONA



LUGAR LOCATION ESB n°4 ARTISTA ARTIST Marta Di Persia AÑO YEAR 2009

BICENTENARIO Y LIBERTAD



LUGAR LOCATION Escuela N°3 Hurlingham ARTISTA ARTIST Marta Di Persia AÑO YEAR 2010

BRÁZOS ABIERTOS TRADICIÓN ARGENTA



LUGAR LOCATION ESB n° 6 San Justo ARTISTA ARTIST Colectivo Arteria Conurbana AÑO YEAR 2010

CARNAVAL DE UNQUILLO



LUGAR LOCATION Unquillo, Córdoba ARTISTA ARTIST Luciana Bartoloni AÑO YEAR 2008

DE UN GRAN CORAZÓN NACE UNA GRAN IDEA



LUGAR LOCATION SOS Aldeas Infantiles, Oberá, Misiones ARTISTA ARTIST Mariela Villalba AÑO YEAR 2008

DEPORTE Y FAMILIA



LUGAR LOCATION Club Alemán Villa Ballester ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2008

DEVOCIÓN



LUGAR LOCATION Plaza Santa Rita, Villa Udaondo ARTISTA ARTIST Daniel Fieconni AÑO YEAR 2008

EL ÁRBOL DE LA VIDA



LUGAR LOCATION UTN, Resistencia ARTISTA ARTIST Willy Rodríguez AÑO YEAR 2010

EL FARO DE LOS CAMINANTES



LUGAR LOCATION Calle 14 y Bajada Berazategui, Autopista La Plata Buenos Aires ARTISTA ARTIST Jacqueline Abraham AÑO YEAR 2010

EL JARDÍN DE LAS DELICIAS



LUGAR LOCATION Jardín 916, Calle Corrientes, Quilmes ARTISTA ARTIST Sergio Schmidt AÑO YEAR 2010

EL MUNDO DE LOS COLORES



LUGAR LOCATION Escuela 16, Pompeya ARTISTA ARTIST Alicia Alvarado y Alumnos AÑO YEAR 2009

EL MUNDO DEL PARAÍSO



LUGAR LOCATION Escuela 16, Pompeya ARTISTA ARTIST Alicia Alvarado y Alumnos AÑO YEAR 2009

EL TRIUNFO DEL VERANO



LUGAR LOCATION Mar de Ajó ARTISTA ARTIST Roberto Amer
AÑO YEAR 2010

ENREDADOS



LUGAR LOCATION Ituzaingo entre Gral. Savio y Gral. Paz, San Martín ARTISTA ARTIST Fernando Vera AÑO YEAR 2010

EQUILIBRIO EN DOS RUEDAS



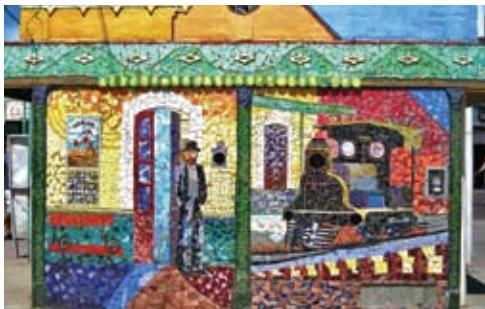
LUGAR LOCATION Circuito de Ciclismo, Tigre ARTISTA ARTIST Sol Ramos, Florencia Delucchi, Domingo Alagia AÑO YEAR 2007

ESCUELA PÚBLICA ES SIEMPRE



LUGAR LOCATION Esc. N° 1, Ituzaingo ARTISTA ARTIST María Eggers AÑO YEAR 2010

ESTACIÓN DE MERLO



LUGAR LOCATION Estación de Merlo ARTISTA ARTIST María Eggers AÑO YEAR 2010

HUELLAS DE LA HISTORIA



LUGAR LOCATION EPB 37, Isidro Casanova ARTISTA ARTIST Hernán Coro y alumnos AÑO YEAR 2010

INCLUSIÓN



LUGAR LOCATION Laboratorio Central de Salud Pública, Resistencia, Chaco ARTISTA ARTIST Willy Rodríguez AÑO YEAR 2009

INGRESO A PASO DE LA PATRIA



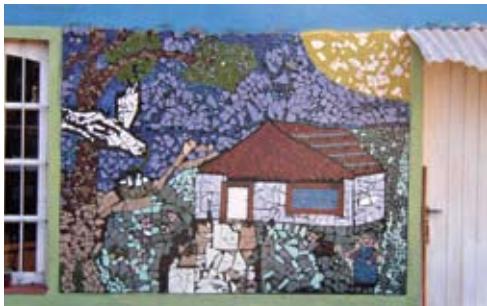
LUGAR LOCATION Ingreso Paso de la Patria ARTISTA ARTIST Domingo Cura AÑO YEAR 2006

JUGANDO CRECEMOS



LUGAR LOCATION Jardín n° 911, Tandil, Buenos Aires ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2010

LA PRIMERA CASITA



LUGAR LOCATION Fundación San Ramón ARTISTA ARTIST Jorge Alvez AÑO YEAR 2008

LA PUERTA DE LOS SUEÑOS



LUGAR LOCATION Instituto Leonidas Barrancos, Dolores, Bs. As. ARTISTA ARTIST Inés Cademartori y Colectivo Internas AÑO YEAR 2010

LEER Y VER



LUGAR LOCATION AUPI, Ituzaingo ARTISTA ARTIST María Eggers AÑO YEAR 2009

LIBERTAD EN VUELO



LUGAR LOCATION Policía Federal de Chaco, Av. 25 de Mayo, Resistencia Chaco ARTISTA ARTIST Willy Rodríguez AÑO YEAR 2010

LOS CAMINOS DEL GATO



LUGAR LOCATION Ringuete ARTISTA ARTIST Domingo Alagia AÑO YEAR 2009

MEMORIAS DEL SUR



LUGAR LOCATION Fábrica Cassaforma, Pedro de Mendoza 2825, Barracas ARTISTA ARTIST Marino Santamaría AÑO YEAR 2007

MOMENTOS INOLVIDABLES



LUGAR LOCATION Villa Carlos Paz ARTISTA ARTIST Jorge Chaij y Javier Almada AÑO YEAR 2010

OFICIOS



LUGAR LOCATION CFP Olavarría ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2010

OJOS DE GATO AZUL



LUGAR LOCATION Centro de día Mano Con Mano, Fundación Casid, Galicia y Pujol, Paternal ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2007

PACIENCIA DE PESCADOR



LUGAR LOCATION Club de Pescadores, Chascomús
ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2008

PASIÓN



LUGAR LOCATION Plaza Santa Rita, Villa Udaondo
ARTISTA ARTIST Daniel Fieconni AÑO YEAR 2008

POEMA DE AMOR



LUGAR LOCATION EEM n° 2 Hurlingham ARTISTA ARTIST Marta Di Persia AÑO YEAR 2009

RÍO DE PÁJAROS



LUGAR LOCATION Escuela Berni, Pacheco, Bs. As.
ARTISTA ARTIST Armando Dillon AÑO YEAR 2009

SOLIDARIDAD



LUGAR LOCATION Plaza Santa Rita, Villa Udaondo
ARTISTA ARTIST Daniel Fieconni AÑO YEAR 2008

SUEÑOS DE LIBERTAD



LUGAR LOCATION Penal n°42, Florencio Varela ARTISTA ARTIST Elizabet Delucca, Colectivo Internos AÑO YEAR 2010

TEATRO MARTINELLI



LUGAR LOCATION Victoria, Vicente López ARTISTA ARTIST Marino Santamaría AÑO YEAR 2008

TERCER TIEMPO



LUGAR LOCATION El Tala Rugby Club, Mendoza ARTISTA ARTIST Jorge Chaij y Javier Almada AÑO YEAR 2009

TIERRA FÉRTIL



LUGAR LOCATION CFP n°2 de Morón ARTISTA ARTIST Emiliano Flores AÑO YEAR 2010

TODOS POR EL DERECHO AL JUEGO



LUGAR LOCATION Club Boca Juniors ARTISTA ARTIST SOS Infantil FXLB AÑO YEAR 2010

NIÑOS TRABAJANDO



LUGAR LOCATION Trelew, Chubut ARTISTA ARTIST Colectivo Alumnos AÑO YEAR 2010

UN CANTO A LA VIDA



LUGAR LOCATION EEM n° 1 Hurlingham ARTISTA ARTIST Marta Di Persia AÑO YEAR 2010

UN MUNDO MEJOR ES POSIBLE



LUGAR LOCATION Penal n° 42, Florencio Varela ARTISTA ARTIST Elizabeth Delucca, Colectivo Internos AÑO YEAR 2010

UN MUNDO SOBRE RUEDAS



LUGAR LOCATION Circuito KDT, CABA ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2009

UN SUEÑO



LUGAR LOCATION EEM N° 263 Alfonso Grilli, Santa Fe ARTISTA ARTIST Colectivo Alumnos AÑO YEAR 2010

UN SUEÑO CUMPLIDO



LUGAR LOCATION Costa del Este ARTISTA ARTIST Roberto Amer AÑO YEAR 2010

UNIENDO GENERACIONES



LUGAR LOCATION Mendoza Rugby Club ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2009

VENTANAS



LUGAR LOCATION Fundación Pepsico, Hogar Esperanza ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2009

CAMINOS DE ENCUENTRO



LUGAR LOCATION Escuela especial n° 6 , Roque Saenz Peña, Chaco ARTISTA ARTIST Lizi Matviuk AÑO YEAR 2009

LOLA MORA



LUGAR LOCATION Jardín N° 8, Alberdi y Senillosa, CABA ARTISTA ARTIST Mónica Corrales AÑO YEAR 2009

HOSPITAL SBARRA



LUGAR LOCATION La Plata ARTISTA ARTIST Terzaghi y alumnos AÑO YEAR 2010

ESTAMPAS DE ADROGUÉ



LUGAR LOCATION Calle Jorge y Av H. Yrigoyen, Adrogué ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2010

LA BOCA A CONTRALUZ



LUGAR LOCATION Puente tranbordador, La boca ARTISTA ARTIST Nestor Portillo , Colectivo Fundación por la Boca AÑO YEAR 2010 (en ejecución)

CIRNEO



LUGAR LOCATION Avenida Cabred 1151 Ba Villa Urquiza, Posadas Misiones ARTISTA ARTIST Colectivo Comunidad AÑO YEAR 2010

FE



LUGAR LOCATION Avenida Cabred 1151 Ba Villa Urquiza, Posadas Misiones ARTISTA ARTIST Colectivo Comunidad AÑO YEAR 2010

IMÁGENES DEL BARRIO



LUGAR LOCATION Escuela 502, Bosques , Fcio. Varela, Bs. As. ARTISTA ARTIST Elizabeth Delucca AÑO YEAR 2010

MISIÓN



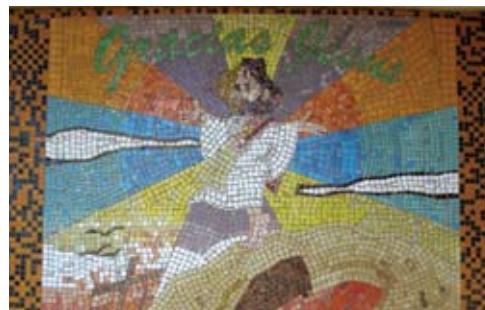
LUGAR LOCATION Avenida Cabred 1151 Ba Villa Urquiza, Posadas Misiones ARTISTA ARTIST Colectivo Comunidad AÑO YEAR 2010

PAZ PAN



LUGAR LOCATION Avenida Cabred 1151 Ba Villa Urquiza, Posadas Misiones ARTISTA ARTIST Colectivo Comunidad AÑO YEAR 2010

RESURRECCIÓN



LUGAR LOCATION Avenida Cabred 1151 Ba Villa Urquiza, Posadas Misiones ARTISTA ARTIST Colectivo Comunidad AÑO YEAR 2010

UNA CENTENA DE VÍNCULOS



LUGAR LOCATION Escuela 99 , Beruti 488, Morón, Buenos Aires ARTISTA ARTIST Florencia Delucchi AÑO YEAR 2011

UNIVERSO



LUGAR LOCATION Av. Belgrano y las vías ARTISTA ARTIST Willy Rodríguez AÑO YEAR 2011

CIUDAD DE SAN MARTÍN



LUGAR LOCATION Comisaría 9° de Malavar, Calle Colegio Militar 40, Villa Ballester, Buenos Aires ARTISTA ARTIST Mariano Osquiguil AÑO YEAR 2010

VIRGEN PEREGRINA



LUGAR LOCATION Capilla Virgen de Lujan, Parque Patricios ARTISTA ARTIST Nushi Muntaabski, Las piedras preciosas AÑO YEAR 2010

JUEGOS DEL VIENTO



LUGAR LOCATION Curupayti e/ Nazca y Argerich, CABA ARTISTA ARTIST Ana Amor y colectivo AÑO YEAR 2010

LA VOZ DE LAS MADRES



LUGAR LOCATION Fundación Madres Plaza de Mayo, Alsina y Pte Saenz Peña CABA ARTISTA ARTIST Marino Santamaría AÑO YEAR 2010

SIN TÍTULO



LUGAR LOCATION Plaza Central, Mitre y Carrillo, Gral. San Martín, Buenos Aires ARTISTA ARTIST Fernando Vera AÑO YEAR 2011

INSTRUCCIONES PARA HACER UN MURAL
INSTRUCTIONS FOR MAKING A MURAL



MÉTODO DIRECTO MURAL EN TRENCADÍS

Boceto y preparación de mural

Una vez elegido/ realizado el boceto final, se procederá de la siguiente manera:

1. Impresión de diseño a color, con referencias de colores /números.
2. Selección de colores de piedras, azulejos, etc.
3. Pasar boceto a la pared (método de grilla, proyección, mano alzada).
4. Delinear todos los dibujos con pintura latex para evitar que el diseño se borre si lloviera.
5. Indicar números de referencia según el boceto color.

Soporte

Debe estar firme, limpio y seco. Asegurarse de que no esté a altas temperaturas. Si así fuera, enfriar con agua y dejar que seque antes de comenzar la colocación.

Adhesivo

Elegir el adhesivo adecuado según soporte, lugar de instalación y piezas a colocar. Si el soporte es cementicio se debe usar un adhesivo cementicio. Al utilizar mosaicos venecianos el adhesivo debe contener resinas y ligantes mixtos (**weber.col veneciano**, que viene en colores o **weber.col superflex** (que es gris), lo mismo que si el mural se ubicara en el exterior.

Prepararlo según las indicaciones del envase.

Si el soporte fuera madera /mdf debe usarse **weber.col pasta**.

Si el soporte fuera pared de durlock debe usarse **weber.col pasta**. **Este material viene listo para usar.**

Si el soporte es de metal, debe usarse tanto para pegar como para empastinar **weber.col epoxi**. **Este material requiere de una capacitación previo a su utilización.**

Por otros soportes, consultar al 0800 800weber

Colocación

Extender la mezcla adhesiva en paños pequeños y colocar los trozos de cerámica / azulejos partidos y/o venecitas, teniendo en cuenta las indicaciones en el boceto en cuanto a colores y formas, haciendo presión.

No extender grandes superficies, ya que podría vencerse el tiempo abierto del material y formarse

una película invisible sobre el pegamento, generando el posterior desprendimiento de las piezas colocadas.

Los trozos deben colocarse uno al lado de otro, como en un rompecabezas, pero con una pequeña separación entre ellos.

Limpiar con trapos los excesos de material antes de que endurezca. Se recomienda ir preparando material de a poco, para evitar grandes desperdicios.

El proceso de colocación puede tomar varios días, dependiendo del tamaño y complejidad del boceto elegido.

Recuerden limpiar muy bien todas las herramientas utilizadas al finalizar la jornada de trabajo.

Una vez terminada toda la colocación y limpieza de todo el mural, quedará listo para ser empastinado.

Empastinado

Una vez que se limpió y secó, se procederá al empastinado.

En el caso de las pastinas, también deberá usarse una que contenga ligantes mixto, **weber.color prestige**.

Elegir el color de pastina (por lo general es conveniente usar un pastina oscura que una todo el dibujo. Pueden utilizarse colores claros pero se recomiendan solo en grandes superficies clara, ya que si usamos un color claro sobre el mosaico oscuro, el mural quedar cuadriculado).

Preparar la pastina según indicación de la bolsa. (1 de agua x 3 de material) mezclar bien hasta obtener una pasta homogénea. Aplicar sobre la superficie por paños y extender con espátula de goma, provocando que el material entre en todas la hendidjas.

Retirar el excedente, al comenzar el secado (apenas unos minutos después de colocada la pastina) con trapos viejos de algodón secos y limpios.

Limpieza final

Una vez finalizado todo, se recomienda un lavado genera para retira excedentes de pastina, etc con **weber limpiador** diluido en

partes iguales con agua. PROTEGER MANOS Y OJOS. ESTE PRODUCTO ESTÁ HECHO EN BASE A ACIDOS Aplicar con esponja sobre la superficie. Dejar actuar dos minutos. Frotar con esponja y enjuagar abundantemente.

Listado de herramientas de utilidad

Tarros plásticos transparentes (botellas de agua o gaseosa) / Baldes / Cucharas de albañil / Espátulas / Llanas / Trapos viejos / Tiza / Pinceles / Pintura latex (cualquier color) / Esponjas / Guantes de latex (de cirugía son más cómodos) / Agua.

MÉTODO INDIRECTO MURAL VENECIANO

Boceto y preparación de mural

Una vez elegido/ realizado el boceto final, se procederá de la siguiente manera:

1. Impresión de diseño a color.
2. Selección de colores de piedras, azulejos, etc.
3. Dibujo "en negativo" sobre papel madera en escala real.
4. Engrudo (4 harina x 1 agua mezclar y cocinar hasta que rompa el hervor. El resto hay que guardarlo en la heladera para poder seguir usándolo).
5. Colocación de piezas con engrudo sobre dibujo en papel madera, respetando formas y colores del diseño. Las piezas se colocan en negativo, o sea al revés Cortes con tenazas. Usar protección en ojos.
6. Esperar a que seque absolutamente.
7. cortar en planchas a mano (no cuadradas, pero en tamaños aproximados a 30 x 30).
8. voltear con cuidado. Encastrar perfectamente las piezas, numerar y hacer marcas.
9. Si el trabajo va a ser trasladado, embalar prolijamente y debidamente rotulada y con protección. FRAGIL.

Soporte

Debe estar firme, limpio y seco. Asegurarse de que no esté a altas temperaturas. Si así fuera, enfriar con agua y dejar que seque antes de comenzar la colocación.

Adhesivo

Elegir el adhesivo adecuado según soporte, lugar de instalación y piezas a colocar.

Si el soporte es cementicio se debe usar un adhesivo cementicio. Al utilizar mosaicos venecianos el adhesivo debe contener resinas y ligantes mixtos (**weber.col veneciano**, que viene en colores o **weber.col superflex** que es gris).

Si el soporte fuera madera /mdf puede **weber.col pasta**.

Si el soporte fuera pared de durlock debe usarse **weber.col pasta**.

Si el soporte es de metal, debe usarse tanto para pegar como para empastinar **weber.color epoxi**.

Por otros soportes, consultar al 0800 800weber

Colocación

Preparar el adhesivo, según las indicaciones de la bolsa (1 parte de agua + 3 partes de material. Primero se pone el agua y luego se le agregar el polvo) Dejar reposar 5 minutos Si tuvieran que usar **weber.col pasta**, ya viene listo para usar.

Extender el material sobre la pared, NO en paños grandes, porque puede perderse el tiempo abierto (tiempo en el que el adhesivo esta al 100% de su prestación) y no adherir correctamente, con lo cual luego las piedras se desprenderán fácilmente.

Llanear con llana nº4.

Aplicar la primera plancha en el lugar correspondiente. Con frataz / frataso / fratacho de madera golpear la plancha para asegurar una correcta adherencia. En las planchas subsiguientes esta se realiza además para lograr un perfecto encastre entre plancha y plancha. Continuar con la grilla hasta finalizar la colocación.

Dejar secar 24 horas.

Retiro de papel

Para retirar el papel, debemos asegurarnos de que el material haya fraguado. El tiempo de fragüe puede variar según las condiciones climáticas. Mojar con esponja apenas embebida en agua toda la superficie. No chorrear agua. Repetir esta operación entre 3 y 4 veces. Dejar que el papel absorba la humedad. NO ARROJAR AGUA CON BALDAZOS O MANGUERA.

Retirar el papel lenta y prolijamente, evitando que queden trozos adheridos. Una vez quitado todo el papel, pasar un par de

veces la esponja apenas embebida en agua limpia para quitar los restos de engrudo (no se ve en ese momento, pero se notará luego a la empastinar).

Empastinado

Una vez que se limpió y secó, se procederá al empastinado.

En el caso de las pastinas, también deberá usarse una que contenga ligantes mixtos.

weber.color prestige.

Elegir el color de pastina (por lo general es conveniente usar un pastina oscura que una todo el dibujo. Pueden utilizarse colores claros pero se recomiendan solo en grandes superficies clara, ya que si usamos un color claro sobre el mosaico oscuro, el mural quedar cuadriculado).

Preparar la pastina según indicación de la bolsa. (1 de agua x 3 de material) mezclar bien hasta obtener una pasta homogénea. Aplicar sobre la superficie por paños y extender con espátula de goma, provocando que el material entre en todas la hendiduras.

Retirar el excedente, al comenzar el secado (apenas unos minutos después de colocada la pastina) con trapos viejos de algodón secos y limpios.

Limpieza final

Una vez finalizado todo, se recomienda un lavado genera para retira excedentes de pastina, etc con **weber limpiador** diluido en partes iguales con agua. PROTEGER MANOS Y OJOS. ESTE PRODUCTO ESTÁ HECHO EN BASE A ACIDOS Aplicar con esponja sobre la superficie. Dejar actuar dos minutos. Frotar con esponja y enjuagar abundantemente.



DIRECT METHOD MURAL IN TRENCADÍS

Mural draft and preparation

Once it is chosen and you have the final draft, you will proceed as follows:

1. Print design in color, with color /number references.
2. Select colors for stones, ceramics, etc.
3. Transfer draft onto wall (grid method, projection, freehand).
4. Outline all the drawings with latex paint to prevent the design from being washed off if it rained.
5. Indicate reference numbers as in the color draft.

Surface

Surface should be firm, clean and dry. Make sure it is not at high temperatures. If so, cool off with water and let dry before placing.

Adhesive

Choose the right adhesive according to the surface, where installation is done, and the pieces to be placed.

If the surface is cement based, the adhesive used must be cement based.

If mosaics will be used the adhesive must contain resins and mixed binders **weber.col mosaic**, (which comes in colors) or **weber.col superflex** (which is gray), the same as if the mural were located outdoors. **Prepare as indicated on package label.**

If the surface is made of wood /mdf, **weber.col paste** must be used.

If the surface is a durlock wall, **weber.col paste** must be used. **This material comes ready to use.**

If the surface is made of metal, **weber.color epoxi** must be used both to paste and to prime. **This material requires training prior to use.**

For other surfaces, refer to 0800 800weber.

Placement

Spread the adhesive mixture into small sections and place, using pressure, the pieces of ceramic / split tiles and / or mosaic tiles, taking into account the indications in the sketch regarding colors and shapes.

Do not spread large areas as it could affect the

material by forming an invisible coat over the glue, causing the pieces you placed to later detach. The pieces should be placed next to each other, like a puzzle, but with a small gap between them.

Wipe off the excess of material before it hardens. It is recommended to prepare the material a little bit at a time, to avoid wasting. The placement process can take several days, depending on the size and complexity of the layout chosen. Remember to thoroughly clean all tools used at the end of the workday.

Once all the placement and cleaning of the mural has been completed, it is ready to be primed.

Priming

Once clean and dry, the following step is priming.

For grout, you should also use one containing mixed binders, **weber.color prestige**.

Chose the color of the primer (it is usually more convenient to use a dark primer that will blend the whole picture together. Light colors can be used but they are recommended for large surfaces, because if a light color is used over dark mosaic tiles, it will look checked).

Prepare the primer according to the indications on the package. (1 measure of water to 3 measures of the product) mix well until you have an even paste. Place on the surface with cotton rags and spread with a rubber spatula, causing the material to fall through the cracks. When it starts drying, remove the excess with dry and clean cotton rags (just minutes after placing the grout).

Final Cleaning

Once everything is finished, a general cleaning is recommended to wash off the excess primer, etc. with **weber cleaner** diluted in equal parts with water. **PROTECT HANDS AND EYES. THIS PRODUCT IS ACID BASED.**

Apply over the surface with a sponge. Allow product to work during two minutes. Rub with sponge and rinse thoroughly.

List of useful tools

Transparent plastic jars (bottles of water and sodas) / Buckets / Trowel / Spatula / Notched trowel / Old rugs / Chalk / Brushes / Latex paint (any color) / Sponges / Latex gloves (surgical gloves are more comfortable) / Water.

INDIRECT METHOD MOSAIC MURAL

Mural draft and preparation

Once it is chosen and you have the final draft, you will proceed as follows:

1. Print design in color.
 2. Selection color for stones, tiles, etc.
 3. Draw " negative " on brown paper in real scale.
 4. Paste (Mix 4 flours to 1 water and cook until it starts bowling. The rest is kept in the fridge for later use).
 5. Place pieces with paste on brown paper, respecting shapes and colors of the design.
- The pieces which are cut with pliers are placed in the negative, that is, upside down. Use eye protection.
6. Wait until it has dried completely.
 7. Hand-cut plates (not squared, but in sizes of approximately 30 x 30).
 8. Turn over carefully. Insert the parts perfectly, number and make marks.
 9. If the work is going to be moved, pack neatly and label properly, insuring protection. FRAGIL.

Surface

Surface should be firm, clean and dry. Make sure it is not at high temperatures.

If so, cool off with water and let dry before placing.

Adhesive

Choose the right adhesive according to the surface, where installation is done, and the pieces to be placed.

If mosaics will be used the adhesive must contain resins and mixed binders **weber.col mosaic**, (which comes in colors) or **weber.col superflex** (which is gray).

If the surface is made of wood /mdf, **weber.col paste** must be used.

If the surface is a durlock wall, **weber.col**

paste must be used. If the surface is made of metal, **weber.color epoxi** must be used both to paste and to prime.

For other surfaces, refer to 0800 800weber.

Placement

Prepare the adhesive, as shown in the package (1 part water to 3 parts product. First you put the water then you add the powder) Let stand 5 minutes.

If you had to use **weber.col paste**, it comes ready to use.

Spread the paste on the wall, do NOT apply on large panels at once, because it can lose its effectiveness (after a certain time the adhesive no longer 100% effective) and will not adhere properly, so the stones will fall off easily. Spread with a size 4 Trowel.

Apply the first sheet into place. With frataz / plastering / wood trowel hit the plate to ensure good adhesion. In subsequent plates this is done to ensure a perfect fit between sheet and sheet. Continue until all is placed. Allow to dry for 24 hours.

Paper Removal

To remove paper, we must ensure that the material has set. The cure time may vary depending on weather conditions. Apply slightly wet sponge over the surface. Do NOT allow dripping water. Repeat this 3 to 4 times. Allow the paper to absorb moisture.

DO NOT THROW WATER WITH BUCKETS OR HOSES.

Remove the paper slowly and carefully, avoiding that pieces stay attached. After removing all paper, apply slightly wet sponge a couple of times to remove the remains of paste (not visible at the time, but will be noticed later when priming).

Priming

Once clean and dry, the following step is priming.

For grout, you should also use one containing mixed binders, **weber.color prestige**

Chose the color of the primer (it is usually more convenient to use a dark primer that will blend the whole picture together. Light colors can be used but they are recommended for large surfaces, because if a light color is used over dark mosaic tiles, it will look checked)

Prepare the primer according to the indications on the package. (1 measure of water to 3 measures of the product) mix well until you have an even paste. Place on the surface with cotton rags and spread with a rubber spatula, causing the material to fall through the cracks. When it starts drying, remove the excess with dry and clean cotton rags (just minutes after placing the grout).

Final Cleaning

Once everything is finished, a general cleaning is recommended to wash off the excess primer, etc. with **weber cleaner** diluted in equal parts with water. **PROTECT HANDS AND EYES. THIS PRODUCT IS ACID BASED.** Apply over the surface with a sponge. Allow product to work during two minutes. Rub with sponge and rinse thoroughly.



"SOMOS UNA EMPRESA CON COMPROMISO SOCIAL, SENSIBILIDAD ARTÍSTICA Y ESPÍRITU DEPORTIVO".

"WE ARE A COMPANY WITH SOCIAL COMMITMENT, ARTISTIC SENSITIVITY AND SPORTIVE SPIRIT".

EL PROGRAMA ES TAMBÉN, DE ALGUNA MANERA, UN HOMENAJE A CATALUNYA Y A SU CIUDAD CAPITAL - BARCELONA, QUE, ADÉMÁS DE UN GRAN EQUIPO DE FUTBOL, TIENE UN ARQUITECTO COMO MÁXIMO REFERENTE CULTURAL. A NUESTRO ENTENDER, AMBAS COSAS SON MUY SIGNIFICATIVAS.

THIS PROGRAM IS ALSO, SOMEHOW, A TRIBUTE TO CATALUNYA AND ITS CAPITAL CITY - BARCELONA, WHICH, BESIDES HAVING A GREAT SOCCER TEAM, HAS AN ARCHITECT AS THE MOST CULTURAL REFERENTE IN OUR OPINION, BOTH THINGS ARE VERY SIGNIFICANT.

EQUIPO WEBER TEAM WEBER

Mariano Bó, Axel Plesky, Silvia Palmieri, Magalí Paoluccio, con la colaboración de los equipos comercial y técnico de la empresa.

AGRADECIMIENTOS ACKNOWLEDGMENTS

A todo el personal de Weber que de una u otra manera se involucra en estas acciones y colabora desinteresadamente.

Fabricantes: Murvi, Ilva, Cerámica Cañuelas, Cerámica Alberdi, Cerámica San Lorenzo, Vetrissimo, Tersuave, Facchia.

Distribuidores: Maxi Cerámicos, Arquay, Corralón Santa Marina, Elgart, Sanitario Los Toldos, Pomaco – Grupo Bercomat, Casa Chile, Corralón, Ludima, Corralón Prestigio, Empresa Guanzeti, Materiales San Rafael, Fedan, Corralón Denk, Lamonaco, FS Sanitarios, Chamaco, El tropezón, Casa Caliendo, Corralón Franco, Mones Dacosta, El amigo de Salta (Supermat), Degacor, Hipercerámico, Ferretería París, Blaisten, Barugel Azulay, Foschia, Ospital, La Victoria, Gauze Materiales, Sanitarios Carossio, Los Aromos, Materiales Pellegrini, La casa del Piso, Corralón Victor Vega, Imhepo, Amengual, Navarro H, Occhiato, Codimat, Mundomat, Incofue, HDL Distribuidora, Casa Manrique, Martinez Materiales, Ferretería Malvinas.

Municipios: Berazategui, Villa Elisa, Quilmes, Ensenada, Morón, Hurlingham, Partido de la costa, Los Toldos, Gral. Viamonte, Cura Malal, Coronel Suárez, Va. Carlos Paz, Tucumán, Rosario, Resistencia, Saldan, Villa Angela, Tigre, Gob. de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Instituciones: Marq, Fundación Casa Garrahan, Hospital Garrahan – Unidad de Hemoterapia, Fundación Ciudad Limpia, Centro Metropolitano de Desarrollo, Radio Colifata, Hospital Borda, Fundación Pepsico, Fundación x la Boca, Museo De Vicenzo, Elizabeth Vernaci y Humberto Tortonese, Aldeas Infantiles, SOS Infantil.

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS PHOTO CREDITS

Saint-Gobain Argentina SA – Weber posee la autorización y el derecho de publicar todas las fotografías que aparecen en este libro.

La mayoría de las fotos de los procesos y otras han sido tomadas por los artistas y participantes incluyendo personal de nuestra empresa.

Saint –Gobain Argentina SA – Weber has the authorization and right to publish all the pictures appearing in this book.

Most of them, regarding processes and others, have been taken by the artists and participants, including Weber people.

Fotos por (Photos by):

Gabriela Rojas / Ezequiel Pontoriero: Comunidad-community / Quality / Pág. 15 / Familia Weber / Páginas 25, 42, 43, 44-45, 46-47, 52, 53, 58, 59, 62, 63, 70, 71, 72-73, 87, 92-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 110, 111. / Estampas de Adrogué 132 / La boca a contraluz 132.

Domingo Alagia: Identity / Páginas 48-49, 50-51.

Cristina Fresca: Páginas 78-79.







Murales urbanos. Plan de Infraestructura Solidario (PISO): Mejorar la calidad de vida, trascender en el tiempo, contar una historia, esa es la misión. Los sueños más complejos son los colectivos. El mural como espacio urbano es parte de la vida. Está en un sitio y participa de un entorno dado. Es empleado y vivido por muchos. Es resultado del trabajo social en equipo.

Urban murals. Infrastructure Solidarity Plan: Improving quality of life, transcend time, tell a story, that is the mission. The most complex dreams are those of a group. The mural such as the urban space, is part of life. It is at a site and participates in a given environment. It is used and experienced by many. It is the result of social work as a team.



BISMAN EDICIONES

